

Návod na obsluhu

**pre ErgoPack
700X-AGM/713X-AGM/726X-AGM/745X-AGM**

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ (pre účely smernice EÚ o strojoch 2006/42 / EG)

My, ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Str. 21
89415 Lauingen

týmto vyhlasujeme, že Ergonomické systémy na páskovanie paliet typu „ErgoPack 700X-AGM, 713X-AGM, 726X-AGM, 745X-AGM“, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s príslušnými a základnými požiadavkami smerníc EÚ o zdraví a bezpečnosti pri práci z dôvodu koncepcie zariadení, typu ich konštrukcie a modelu, ako sme ich uviedli na trh.

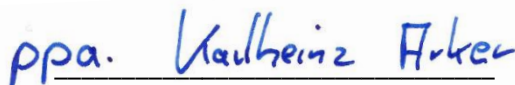
Toto vyhlásenie stráca platnosť ak dôjde k zmene systému bez nášho súhlasu.

Príslušné smernice EÚ: Smernica EÚ o strojoch (2006/42/EG)
Usmernenie EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (2014/30/EU)

Uplatňované normy: EN 12100: 2010
EN 415-1: 2014
EN 415-8: 2008
EN 61000-4-3: 2006
EN 55011: 2016

Páskovacie zariadenie: 0421HPXXX/11505
Rok výroby: 2021

Lauingen, 27.04.2021



Karlheinz Arker
Technický riaditeľ

Splnomocnený zástupca pre vydávanie technickej dokumentácie:
ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 21
89415 Lauingen

Declaration of conformity

UK Declaration of Conformity

We, ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Str. 21
89415 Lauingen, Germany

hereby declare, that the Ergonomic Pallet Strapping Systems type "ErgoPack 700X-AGM, 713X-AGM, 726X-AGM, 745X-AGM", to which this declaration refers, comply with the respective relevant and basic health and safety requirements of the United Kingdom directives because of their concept, type of construction and the strapping systems we have brought on to the market.

This declaration loses its validity if a change is made to the system without our permission.

Respective United Kingdom directives: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (UK SI 2008 No. 1597)
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (UK SI 2016 No. 1091)

Applied standards BS EN ISO 12100: 2010
BS EN 415-1: 2014
BS EN 415-8: 2008
BS EN 61000-4-3: 2006
BS EN 55011: 2016

Since strapping system: EP1015XXXX
Since year of manufacture: 2022

Lauingen, 5th of April, 2022


Karlheinz Arker
Technical Director

Authorised representative for publishing technical documentation:
ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 21
D-89415 Lauingen

Obsah

1. Platnosť prevádzkových podmienok	6
2. Všeobecné	7
2.1 Premiestňovanie páskovacieho zariadenia	7
2.2 Parkovanie páskovacieho zariadenia	7
2.3 Požiadavky na miesto výkonu práce	8
2.4 Environmentálne podmienky	8
2.5 Nabíjačka/batéria	9
2.6 Nariadenia o ochrane životného prostredia	10
2.7 Význam varovných symbolov, prezentačné konvencie	11
2.7.1 Vysvetlenie symbolov	11
2.7.2 Vysvetlenie zastúpenia bezpečnosti	12
3. Odporúčania ochranných opatrení	13
3.1 Bezpečnostné predpisy pre batériu a nabíjačku	14
4. Popis	15
4.1 Konštrukcia	15
4.2 Ovládací panel páskovacieho zariadenia	16
4.3 Dotykový displej páskovacej jednotky	16
4.4 Dotykový displej páskovacej hlavy	17
4.5 Indikácia nabíjačky 36 V a jej uvedenie do prevádzky	18-19
5. Technické údaje	20
5.1 Páskovacie zariadenie	20-21
5.2 Páskovacia hlava	21-22
6. Zamýšľané použitie	23
7. Uvedenie do prevádzky	24
7.1 Nabíjačka	24
7.2 Dobíjanie batérie	24-27
7.3 Nastavenie šírky viazacej pásky na páskovacej hlave	28
7.4 Zapnutie páskovacieho zariadenia	29
7.5 Nastavenie dátumu a času	30-31
7.6 Nastavenie rozsahu napnutia viazacej pásky na páskovacej hlave	32

7.7	Nastavenie sily napnutia pásky na páskovacej hlave	33-34
7.8	Nastavenie prevádzkového režimu páskovacej hlavy	35-36
7.9	Vyberte obľúbený program	36
7.10	Nastavenie doby zvarania	37
7.11	Výmena cievky s páskou	38-46
7.12	Nastavenie šírky palety	47
8.	Obsluha	48
8.1	Páskovanie	48-52
8.2	Napínanie a zvaranie pri paletách s výškou nad 70 cm	53-56
8.3	Kontrola zvaru	57
8.4	Napínanie a zvaranie pri paletách s výškou pod 70 cm	58-60
9.	Riziká	61-64
10.	Servis a oprava	65
10.1	Čistenie článkovej reťaze	65
10.2	Výmena článkovej reťaze	66-70
10.3	Výmena reverzných saní	71-73
10.4	Výmena jednotlivých článkov reťaze	74
10.5	Výmena pásu pre nastavenie dĺžky	75-76
10.6	Výmena páskovacej hlavy	77-79
10.7	Výmena ovládacej jednotky s joystickom	80-83
10.8	Výmena zobrazovacej ovládacej jednotky	84-85
10.9	Výmena motora	86-89
10.10	Čistenie/výmena napínacieho kolieska na páskovacej hlave	90-91
10.11	Čistenie/výmena ozubenej doštičky na páskovacej hlave	91
10.12	Výmena rezacieho noža na páskovacej hlave	92
11.	Aktualizácia softvéru	93-95
12.	Osobné ochranné prostriedky	96
13.	Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie	97-100

1. Platnosť prevádzkových podmienok

Ako príklad prevádzky v tomto návode je použitý ErgoPack 726X-AGM.

Pre model "ErgoPack 700X-AGM" , nie sú použiteľné body v tomto návode týkajúce sa prevádzky páskovacej hlavy .

Tento návod na obsluhu platí pre nasledujúce modely:

ErgoPack 700X-AGM

Páskovacie zariadenie s elektrickým pohonom, elektronicky ovládané pomocou joysticku, bez páskovacej hlavy.

ErgoPack 713X-AGM

Páskovacie zariadenie s elektrickým pohonom, elektronicky ovládané pomocou joysticku, s páskovacou hlavou pre viažacie pásky šírky 9-13mm a maximálnou napínacou silou 1200N.

ErgoPack 726X-AGM

Páskovacie zariadenie s elektrickým pohonom, elektronicky ovládané pomocou joysticku, s páskovacou hlavou pre viažacie pásky šírky 12-16mm a maximálnou napínacou silou 2500N.

ErgoPack 745X-AGM

Páskovacie zariadenie s elektrickým pohonom, elektronicky ovládané pomocou joysticku, s páskovacou hlavou pre viažacie pásky šírky 15-19mm a maximálnou napínacou silou 4500N.

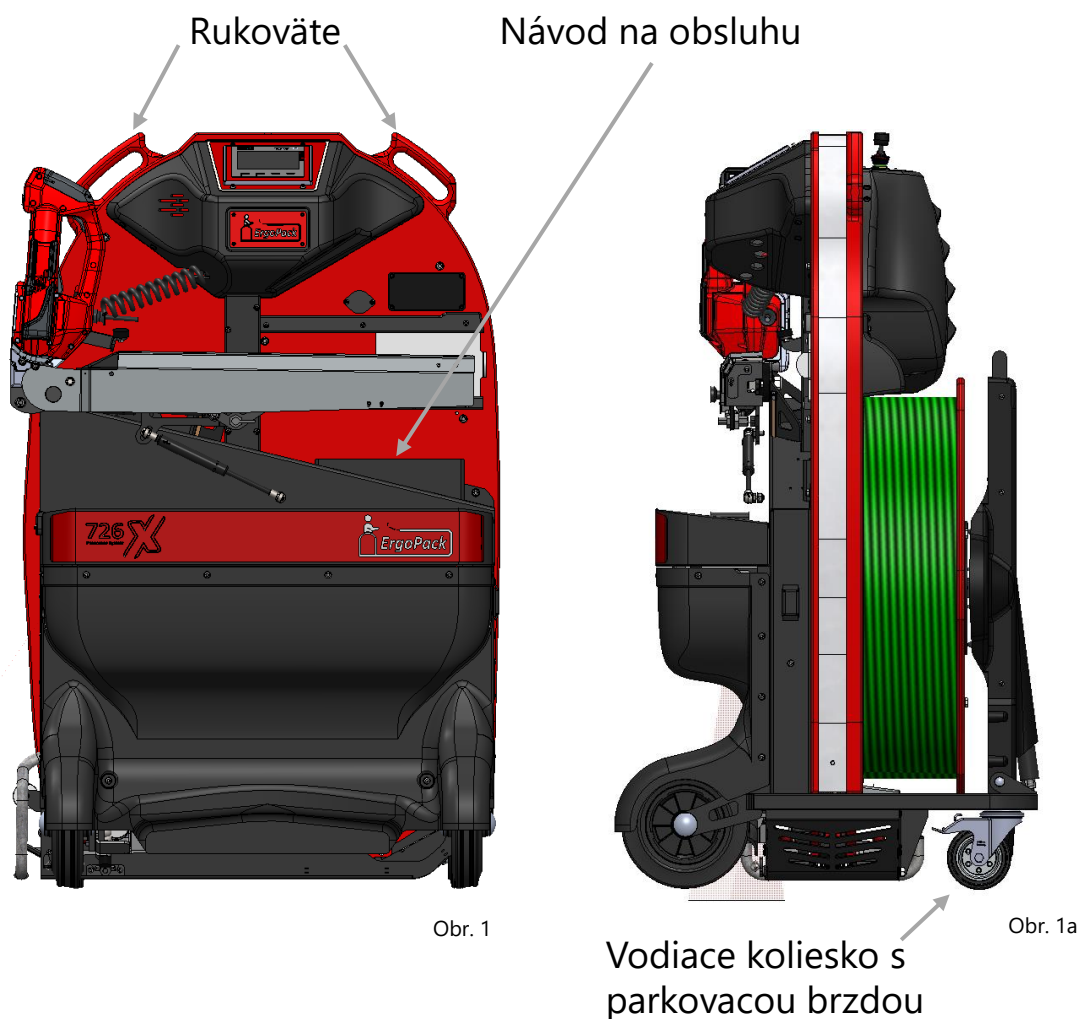
2. Všeobecné

2.1 Premiestňovanie páskovacieho zariadenia

Páskovací systém sa posúva vo zvislej polohe pomocou dvoch rúkoviť (Obr. 1). Na jej zatačenie musíte uvoľniť brzdy oboch vodiacich koliesok na strane pásky (Obr. 1a).

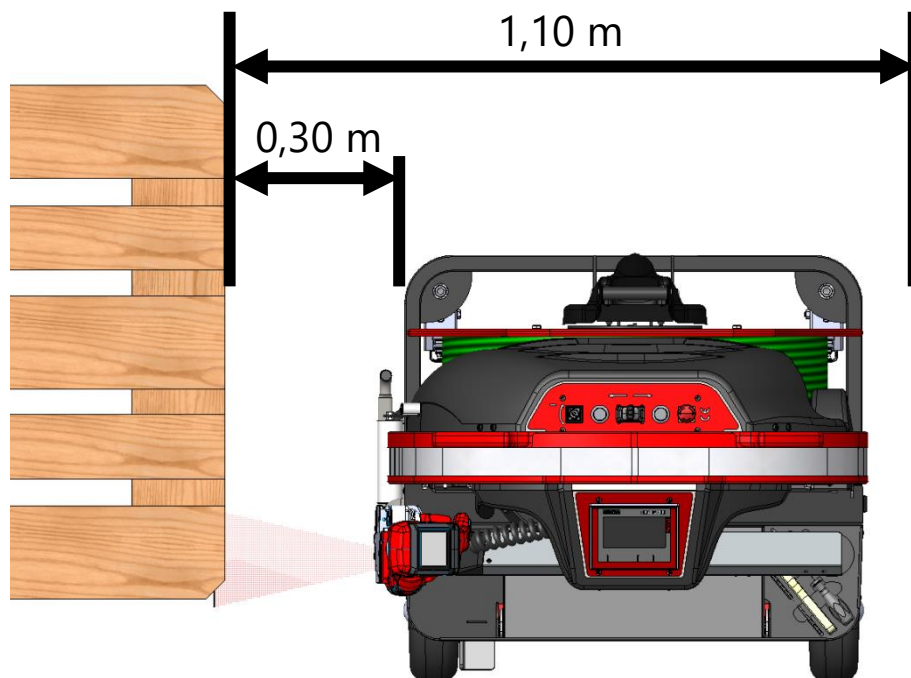
2.2 Parkovanie páskovacieho zariadenia

Po odstavení páskovacieho systému musíte zaistiť brzdy oboch vodiacich koliesok (Obr. 1a) na strane pásky, aby ste zabránili náhodnému pohybu zariadenia.



2.3 Požiadavky na miesto výkonu práce

Pre bezpečnú prevádzku pri páskovaní musí byť systém správne umiestnený pred paletou. Preto je potrebné pred paletou, ktorá má byť opáskovaná, ponechať voľnú plochu širokú najmenej 1,10 m.



Obr. 2

2.4 Environmentálne podmienky

Páskovacie zariadenie sa smie používať iba v suchom prostredí, inak nie je možné vylúčiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

Okolité teplota počas prevádzky nesmie prekročiť 50 ° C a klesnúť pod 0 ° C.

Pre páskovacie zariadenie sa odporúča elektricky vodivá podlaha.

2.5 Nabíjačka/batéria

Nabíjačka

Prim.:	3-stupňová nabíjačka
Sec.:	198-264 VAC 50/60 Hz max. 2,0A
Max. výkon	44,5V DC/4,5A
	200W

Batéria

Hmotnosť:	batéria 3 x 12V AGM
	19,5 kg
Doba nabíjania:	cca. 10 hodín
Rozsah prevádzkových teplôt:	5°C - 40°C
Počet páskovaní:	Až 650 štandardných páskovaní*/nabitie
Životnosť:	cca 300 - 500 nabití

***štandardné páskovanie:**

Batéria: 100 cyklov nabitia a vybitia

Páska: 13 mm PET (celý kotúč)

Zváracia hlava: 726X, ťažná sila 900 N bez nastavenia režimu napínania SOFT, čas zvarovania 2. rozsahu

Paleta: šírka palety 0,8 m, výška 1,15 m

Rýchlosť páskovania: rýchle

Teplota v miestnosti: 20 ° C

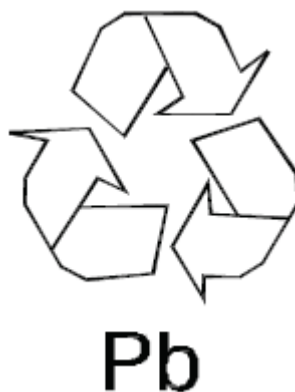
2.6 Nariadenia o ochrane životného prostredia

Pri výrobe zariadenia neboli použité žiadne zdraviu škodlivé fyzikálne alebo chemické látky.

Pri likvidácii odpadu sa musia brať do úvahy platné národné pravidlá a predpisy. Podľa nich dôsledne likvidujte obalový materiál, samotný produkt a jeho súčasti.

Špecializovaný predajca ponúka ekologickú likvidáciu batérie.

- batériu neotvárajte
- nevyhadzujte použité batérie do komunálneho odpadu, do ohňa alebo do vody.



Obr. 3

2.7 Význam varovných symbolov, prezentačné konvencie

2.7.1 Vysvetlenie symbolov



Všeobecné výstražné znamenie



Varovanie pred laserovým žiarením



Upozornenie na nebezpečenstvo rozdrvenia



Nepoužívajte u osôb s kardiostimulátorom alebo implantovaným defibrilátorom.



V súlade s príslušnými európskymi smernicami



Symbol pre olovené batérie
(obsahuje recyklovateľný materiál).

Pb



Nevyhadzujte do domového odpadu

Pb



Postupujte podľa pokynov

2.7.2 Vysvetlenie zastúpenia bezpečnosti



Výstraha

Označuje nebezpečenstvo so stredným rizikom. Ak sa tomu nevyhnete, môže to mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Pozor

Označuje nebezpečenstvo s menším rizikom. Ak sa tomu nevyhnete, môže to mať za následok malú alebo stredne ťažkú ujmu na zdraví.



Dôležité!

Označuje situáciu, ktorá sa má zvážiť. Ak sa neuváži, môže to viesť k materiálnym škodám alebo k zlým prevádzkovým výsledkom.



Poznámka!

Označuje ďalšie užitočné informácie

3. Odporúčania bezpečnostných opatrení

Tento návod na obsluhu vám pomôže porozumieť páskovaciemu zariadeniu a ako ho používať podľa predpisov. Návod na obsluhu obsahuje dôležité pokyny, ako bezpečne, správne a hospodárne páskovací systém používať.

Dodržiavanie týchto pokynov vám pomôže vyhnúť sa nebezpečenstvu, opravám a prestojom a tiež zvyšuje spoľahlivosť a životnosť páskovacieho systému.



Poznámka!

Návod na obsluhu musí byť k dispozícii na mieste použitia páskovacieho systému (pod posuvným oknom, pozri obr. 1).

Každý, kto so zariadením bude pracovať, si musí pred prvým použitím páskovača návod na obsluhu prečítať, pochopiť a používať ho. Tieto práce zahŕňajú obsluhu, údržbu a opravy!

Pozri kapitolu 8 a kapitolu 10.

Okrem pokynov k prevádzke, platných smerníc krajiny a miesta použitia, sa musia na prevenciu nehôd rešpektovať aj uznávané osobitné pravidlá pre bezpečnú prácu, ktoré sú v súlade s náležitými a odbornými normami.

S cieľom ochrániť páskovacie zariadenie pred neoprávneným prístupom sa odporúča vybrať kľúč z hlavného vypínača a odpojiť zdroj napájania od batérie.

Kľúč by mal byť chránený pred neoprávneným prístupom.

3.1 Bezpečnostné predpisy pre batériu a nabíjačku

- Pred každým použitím skontrolujte zásuvku a kábel a ak sú poškodené, nechajte ich vymeniť odborníkom.
- Nabíjačka je určená iba pre batérie dodávané s páskovacím systémom. Nenabíjajte batérie od iných výrobcov, používajte iba originálne náhradné diely.
- Chráňte nabíjačku a batériu pred vlhkosťou; obsluhujte ich iba v suchých priestoroch.
- Batériu neotvárajte a chráňte ju pred nárazmi, teplom a ohňom. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Batérie skladujte na suchom mieste chránenom pred mrazom. Okolité teplota nesmie prekročiť 50 ° C a nesmie klesnúť pod -5 ° C.
- Poškodené batérie sa nesmú znovu použiť a musia sa správne zlikvidovať.



Poznámka!

- Pripájaciu zásuvku nabíjačky a systému ErgoPack držte ďalej od nesúvisiacich predmetov a nečistôt.
- Zástrčka a zásuvka batérie, nabíjačky a napájacieho kábla majú magnetické pripojenie. Existuje riziko, že kovové častice, ako napr. triesky pri vŕtaní alebo podobne, prilnú a môžu spôsobiť poškodenie kontaktov.
- Zástrčka a zásuvka by sa preto mali držať ďalej od kovových častíc a pravidelne kontrolovať, či tieto častice nie sú prilepené. Na čistenie je najlepšie použiť stlačený vzduch v spojení s kefou so syntetickými štetinami.

4. Popis

4.1 Konštrukcia



Obr. 4



Obr. 5

- Ovládací panel
- Bezpečnostný rezák pásky
- Brzda pásky
- Ovládací displej



Obr. 6



Obr. 7

- Páskovacia hlava
- Posuvné okno s bezpečnostným spínačom
- Návod na obsluhu
- Konzola na páskovacu hlavu
- Kryt priestoru batérie

4.2 Ovládací panel páskovacieho zariadenia



Hlavný spínač (napájanie 0/1)

Vypínač OFF (odpojí napájanie)

Joystick (pohyb článkovej reťaze dnu a von s presnou reguláciou rýchlosti)

Spínač Reset (kontrola funkcie pri zapnutí a potvrdenie porúch)

SPÍNAČ NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA
(zastaví páskovacie zariadenie)

Obr. 8

4.3 Dotykový displej páskovacej jednotky



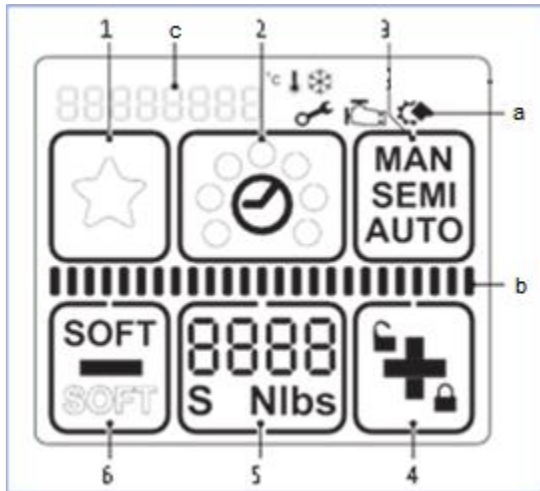
Obr. 9

Dotykový displej slúži na nastavenie všetkých parametrov páskovacieho systému, napríklad šírky palet.

Funkčné tlačidlá F1 – F4:

- F2 Režim výmeny cievky
- F3 Menu

4.4 Dotykový displej páskovacej hlavy



Obr. 10

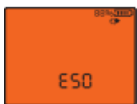
- 1 „Obľúbené“
- 2 „Doba zvárania“
- 3 „Prevádzkový režim“
- 4 „Plus a zámok klávesnice“
- 5 „Sila napnutia pásky“
- 6 „Mínus a jemné napínanie“
- a Displej „Informačné symboly“
- b Lišta indikátora stavu
- „Napínanie/Zváranie“
- c Displej „Správy“



Displej aktivovaný.



Proces zvárania je ukončený, nástroj sa môže odobrať



Chyba aplikácie: dočasná chyba systému, dá sa napraviť operátorom



Chyba hlavy: statická chyba systému -> servisný partner ErgoPack.

4.5 Indikácia nabíjačky 36V a jej uvedenie do prevádzky

Vo vnútri červenej skrinky batérie sú nainštalované a sériovo zapojené 3 x 12V AGM batérie. Tieto batérie nabíja nabíjačka ErgoPack 36 V.

Zelené alebo žlté LED svetlo nabíjačky s 36V signalizuje jej rôzne prevádzkové stavy a tiež stav nabitia batérie.

1.) Keď je nabíjačka pripojená k hlavnému napájacímu zdroju, proces nabíjania začne okamžite, čo bude signalizované žltou svietiacou LED kontrolkou, bez ohľadu na to, či je alebo nie je pripojená batéria.

2.) Teraz môžete batériu pripojiť k nabíjačke. Proces nabíjania začne znova, preto žltá LED kontrolka zostane žltá. Batérie sa nabijú.

3.) Keď LED dióda svieti nazeleno, proces nabíjania je ukončený, batérie sú nabité a nabíjačka sa prepne do šetriaceho režimu. Prebitie batérií nie je možné.

4.) Po odpojení akumulátora od nabíjačky zostane LED kontrolka zelená, pričom signalizuje pripravenosť nabíjačky pre prevádzku.

5.) Keď sa batéria opäť pripojí, začne nový proces nabíjania, LED kontrolka opäť svieti nažltlo, až pokiaľ nebudú batérie úplne nabité; potom prepne nazeleno.

6.) Pokiaľ nabíjačka zostane zapojená do hlavného napájacieho zdroja, vykonajú sa kroky uvedené v bode 5.). Ak sa nabíjačka vytiahne z hlavného napájacieho zdroja a znova sa zapojí, najskôr vykonajte kroky uvedené v bode 1.) a potom ďalšie kroky.

Nevyberajte batériu z nabíjačky počas procesu nabíjania!



Dôležité!

Čas nabíjania je cca 10 hodín. Akumulátor je úplne nabitý, až keď LED kontrolka na nabíjačke trvale svieti nazeleno!

LED
kont1,13orlka

Automatická
poistka
10A/32V



Obr. 11

Oranžová → 4,5A
Žltá → 44,5V
Zelená → 41,4V
(Pripravenosť/pohotovosť)

5. Technické údaje

5.1 Páskovacie zariadenie

Rozmery (všetky typy)

Dĺžka	665 mm
Šírka	770 mm
Výška	1200 mm

Hmotnosť (bez voliteľného vybavenia):

ErgoPack 700X-AGM (vrátane batérie)	106 kg
ErgoPack 713X-AGM (vrátane batérie)	114 kg
ErgoPack 726X-AGM/745X-AGM (vrátane batérie)	115 kg

Maximálna rýchlosť reťaze:

Pomalé páskovanie

Pohyb von horizontálne:	27 m/min
Pohyb von vertikálne:	53 m/min
Pohyb dnu vertikálne:	52 m/min
Pohyb dnu horizontálne:	39 m/min

Stredne rýchle páskovanie

Pohyb von horizontálne:	29 m/min
Pohyb von vertikálne:	58 m/min
Pohyb dnu vertikálne:	57 m/min
Pohyb dnu horizontálne:	45 m/min

Rýchle páskovanie

Pohyb von horizontálne:	66 m/min
Pohyb von vertikálne:	78 m/min
Pohyb dnu vertikálne:	76 m/min
Pohyb dnu horizontálne:	65 m/min

Výmena pásiky: nastavenie/navlečenie na pásiku

Pohyb von:	10 m/min
Pohyb dnu:	8 m/min

Maximálny ťah reťaze:

310 N

Plastová páska

Kvalita pásky

Polypropylén (PP)
Polyester (PET)

Šírka pásky

713X, nastaviteľné na

9-10 mm / 12-13 mm

726X, nastaviteľné na

12-13 mm / 15-16 mm

745X, nastaviteľné na

15-16 mm / 18-19 mm

Hrúbka pásky

713X

0,40 - 0,80 mm (PET)
0,50 - 0,80 mm (PP)

726X

0,50 - 1,00 mm (PET/PP)

745X

0,80 - 1,30 mm (PET/PP)

5.2 Páskovacia hlava

Hmotnosť:

(vrátane špirálového kábla)

3,8 - 4,3 kg*

Rozmery

(vrátane špirálového kábla)

Dĺžka 335 mm
Šírka 140 mm
Výška 180 mm

Napínacia sila

713X

150 - 1 200 N

726X

400 - 2 500 N

745X

400 - 4 500 N

Rýchlosť napínania

290 mm/s (713X)

220 mm/s (726X)

120 mm/s (745X)

Spojenie pásky

zvarenie trením

*v závislosti od použitého typu

Namerané hodnoty A

Úroveň hlučnosti

(EN ISO 11202)

713X	L_{pA}	79 dB (A)
726X	L_{pA}	78 dB (A)
745X	L_{pA}	79 dB (A)

(EN 60745-1/2:2009)

L_{pAeq}	77 dB (A)
L_{pAeq}	82 dB (A)
L_{pAeq}	81 dB (A)

Hladina akustického výkonu v priemere

(EN 60745 -1/2:2009)

713X	LW^{Aeq}	88 dB (A)
726X	LW^{Aeq}	93 dB (A)
745X	LW^{Aeq}	92 dB (A)

Meranie nepresnosti K

713X	3,0 dB (A)
726X	3,0 dB (A)
745X	3,0 dB (A)

Vibrácie ramena ruky bez použitia konzoly

(EN 60745-1/2:2009)

713X	a 2,4 ms ⁻²
726X	a 2,4 ms ⁻²
745X	a 2,3 ms ⁻²

Meranie nepresnosti K

713X	1,5 ms ⁻²
726X	1,5 ms ⁻²
745X	1,5 ms ^{-215,76}

6. Zamýšľané použitie

Páskovací systém je určený na páskovanie paliet (strojové ručné páskovanie). Bol navrhnutý a skonštruovaný na bezpečnú a ergonomickú obsluhu počas páskovania.

Páskovací systém je vhodný len na páskovanie plastovými páskami (polypropylén PP a polyester PET). Páskovanie oceľovými páskami nie je s týmto páskovacím systémom možné.

Páskovací systém nie je určený na páskovanie otvorených a nebalených potravín.

Páskovanie horľavých výrobkov (vysoko horľavých, výbušných, pozri tabuľku nebezpečných látok) je možné len vo vhodnom vonkajšom obale.

Nastavená sila napínania musí zodpovedať balenému tovaru, ktorý má byť zapáskovaný. Pri konštrukcii páskovacieho systému sa nebralo do úvahy riziko poškodenia nebezpečných výrobkov alebo ich balenia.

Páskovací systém nie je určený na páskovanie v oblastiach s výbušnou atmosférou (oblasti ATEX).

Pri páskovaní vznikajú elektrostatické náboje. Tie možno znížiť relatívnou vlhkosťou vzduchu vyššou ako 45 % a vodivou alebo elektrostaticky rozptýlenou podlahou (rozptylový odpor menší ako $10^9 \Omega$).

Páskovací systém nie je vhodný na prevádzku osobami s implantátmi, ako sú kardiostimulátory alebo defibrilátory.

7. Uvedenie do prevádzky



Dôležité!

Pred prvým použitím páskovacieho systému sa musí vykonať vizuálna kontrola možných vonkajších poškodení.

7.1 Nabíjačka

Hlavné napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku. Nabíjačka je vhodná iba na nabíjanie dodanej 36V batérie.

7.2 Dobíjanie batérie

- 1.) Pripojte nabíjačku k hlavnému napätiu.
- 2.) Otvorte kryt priestoru batérie (potiahnutím za vonkajšie rohy, ako je uvedené nižšie).



Obr. 12

3.) Odpojte konektor (13a) z akumulátora (14a) a kábel nechajte voľne visieť nadol.



Obr. 13

13a



Obr. 14

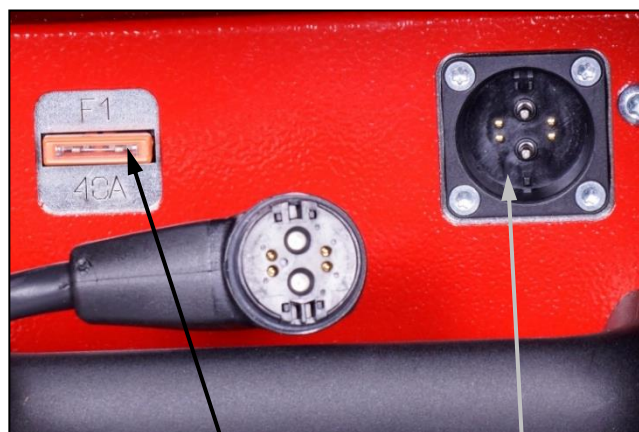
14a



Výstraha

Batériu nabíjajte iba nabíjačkou ErgoPack 36V cez nabíjaci konektor!

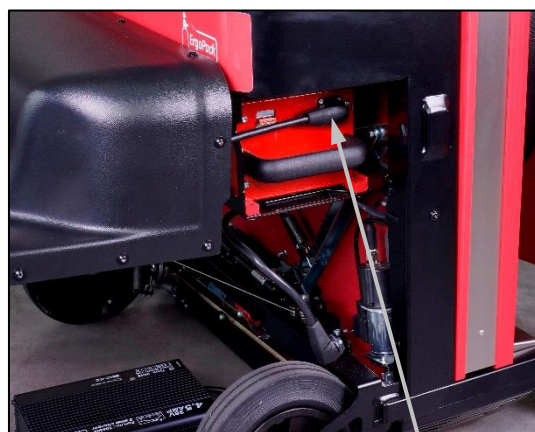
4.) Zasuňte konektor 36V nabíjačky (16a) do zásuvky (15a) batérie.



Obr. 15

15b

15a



Obr. 16

16a



Dôležité!

Vždy vymeňte poškodené ploché poistky (15b) akumulátora (pozri obr. 15) za nové rovnakého typu (automobilová nožová poistka 30A / 80V).
V prípade potreby sa obráťte na svojho servisného partnera ErgoPack.

5.) Alternatívne môže byť z páskovacieho zariadenia batéria odstránená...

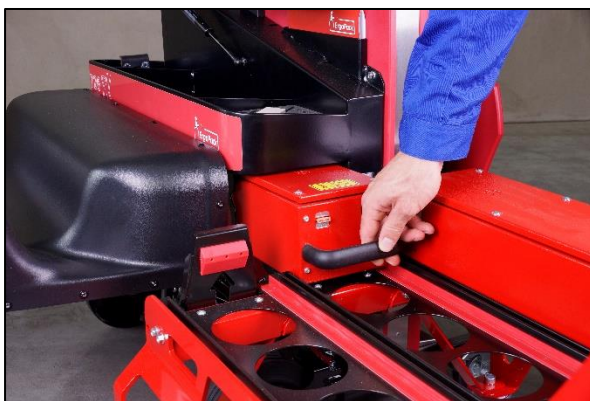


Obr. 17

... alebo byť pohodlne vytiahnutá na vozík na batériu (voliteľné vybavenie)...



Obr. 18



Obr. 19

... a nahradená nabitou batériou.



Obr. 20



Dôležité!

Čas nabíjania je približne 10 hodín. Akumulátor je úplne nabitý až vtedy, keď LED kontrolka na nabíjačke trvale svieti nazeleno!

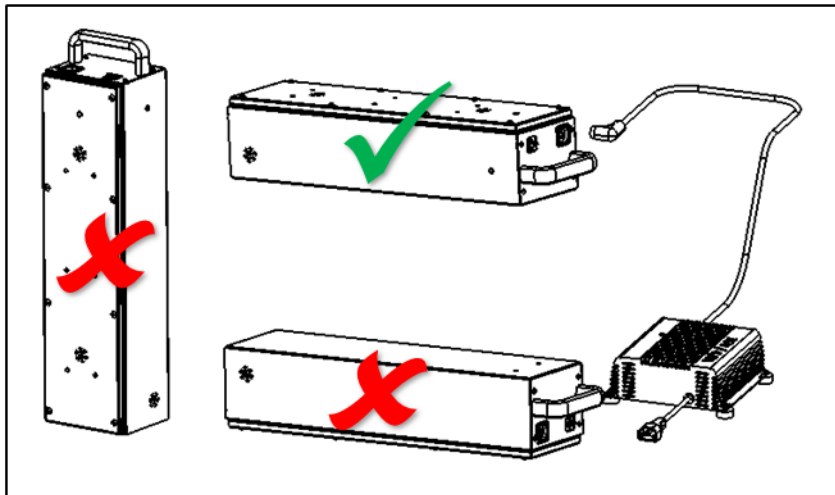
Maximálny nabíjací výkon sa dosahuje pri teplote batérie medzi +5 °C a +40 °C. Počas nabíjania nevystavujte batériu teplotám pod 0 °C.



Poznámka!

Počas nabíjania musí byť batéria vždy v horizontálnej polohe (krytom vždy hore). Batériu nikdy neukladajte nabok alebo zvislo.

Najdlhšiu životnosť batérie dosiahnete, ak sa vždy nabije ihneď po použití a odloží sa plne nabitá.



Obr. 21

7.3 Nastavenie šírky viazacej pásky na páskovacej hlave

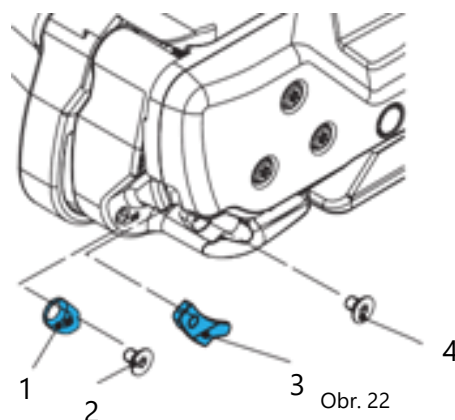
Páskovacia hlava môže byť použitá s rôznymi šírkami viazacej pásky:

ErgoPack 713X:	9 - 10 mm alebo 12 - 13 mm
ErgoPack 726X	12 - 13 mm alebo 15 - 16 mm
ErgoPack 745X	15 - 16 mm alebo 18 - 19 mm

Nastavenie šírky viazacej pásky je vysvetlené použitím príkladu modelu 726E. Nastavenie šírky viazacej pásky modelu 713E od 9 - 10 mm do 12 - 13 mm a modelu 745E od 15 - 16 mm do 18 - 19 mm funguje v súlade s príkladom.

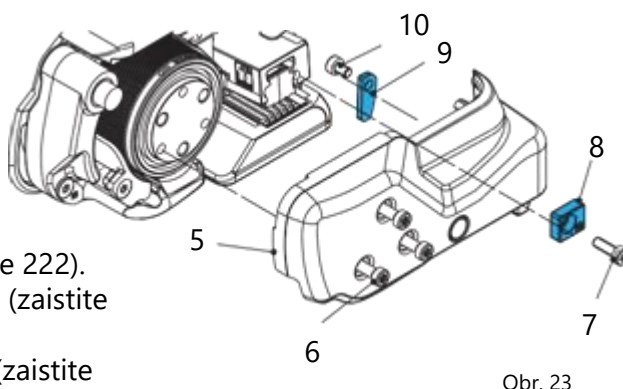
a) Zmeňte šírku pásky z 12-13mm na 15-16mm

- Vypnite systém
- Odoberte tri imbusové skrutky Torx (6). Nadvihnite kyvnú páku smerom k rukoväti, odstráňte imbusovú skrutku Torx (7) a zadný doraz pásky 13 mm (1/2") (8).
- Odoberte bočný kryt (15).
- Odoberte zapustenú skrutku Torx (2) a odstráňte predný doraz pásky 13 mm (1).
- Odoberte zapustenú skrutku Torx (4) a predný doraz pásky 13 mm (3).
- Odoberte imbusovú skrutku Torx (10) a zadný doraz pásky 13 mm (9).
- Namontujte bočný kryt (5) (zaistite imbusovú skrutku pomocou Loctite 222). Nasadte zadný doraz pásky 16 mm (8).



b) Zmeňte šírku pásky z 15 - 16 mm na 12 - 13 mm

- Vypnite systém
- Odoberte tri imbusové skrutky Torx (6). Nadvihnite kyvnú páku smerom k rukoväti, odstráňte imbusovú skrutku Torx (7) a zadný doraz pásky 16 mm (5/8") (8).
- Odoberte bočný kryt (5).
- Namontujte predný doraz pásky 13 mm (1) (zaistite zapustenú skrutku pomocou Loctite 222).
- Namontujte predný doraz pásky 13 mm (3) (zaistite zapustenú skrutku pomocou Loctite 222).
- Namontujte zadný doraz pásky 13 mm (9) (zaistite zapustenú skrutku pomocou Loctite 222).
- Namontujte bočný kryt (5) (zaistite imbusovú skrutku pomocou Loctite 222). Nasadte zadný doraz pásky 13 mm (8).



7.4 Zapnutie páskovacieho zariadenia

Pokyny:

- Batériu nabíjajte podľa popisu v časti 7.2.
- Zapojte konektor napájacieho kábla (24a) do zásuvky na batérii (24b).
- Zatvorte kryt priestoru batérie.
- Uistite sa, že nie je stlačený spínač núdzového zastavenia (25a). Ak je to potrebné, odomknite ho otočením.
- Hlavný vypínač (25d) otočte doprava do prevádzkového režimu „1“ a držte ho v tejto polohe približne 2 sekundy.



Obr. 24

24a 24b



Obr. 25

25a 25b 25c 25d

- Na displeji sa zobrazí logo „ErgoPack“
- Po zmiznutí loga „ErgoPack“ (približne po 45 sekundách) **postupujte podľa pokynov na displeji.**

7.5 Nastavenie dátumu a času

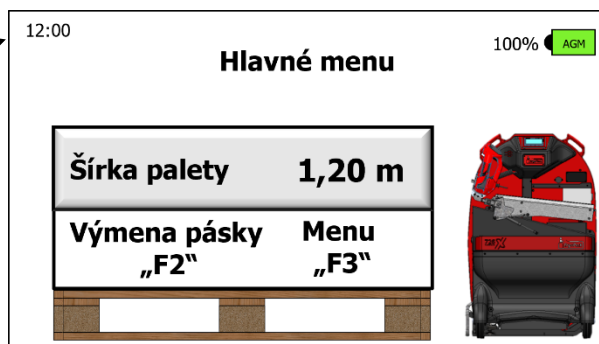


Dôležité!

Dátum a čas môže nastaviť len vyškolený a poučený personál. Potrebný prístupový kód získate od servisného partnera ErgoPack.

1. Krok

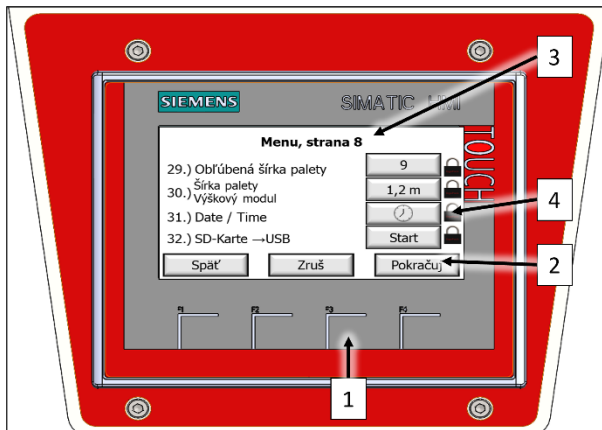
Skontrolujte čas na displeji v hlavnej ponuke vľavo hore.



Obr. 26

2. Krok

Stlačte tlačidlo "F3" (1) na a opakovane stláčajte tlačidlo "Next" (2), kým sa nezobrazí strana ponuky 8 (3).



Obr. 27

3. Krok

Stlačte tlačidlo "Hodiny" (4) v riadku ponuky "31.)".

4. Krok

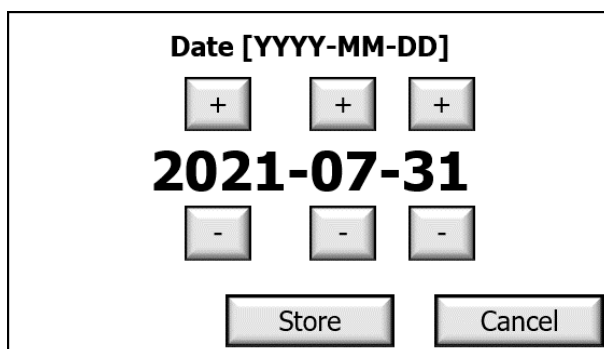
Odomknite zámok pomocou príslušného prístupového kódu.

5. Krok

Skontrolujte dátum.

Rok, mesiac a deň môžete nastaviť pomocou tlačidla "+/-". Potom nastavený dátum potvrdíte tlačidlom "Store".

Ak nie je potrebné nastaviť dátum, môžete prejsť na nastavenie času stlačením tlačidla "Store".



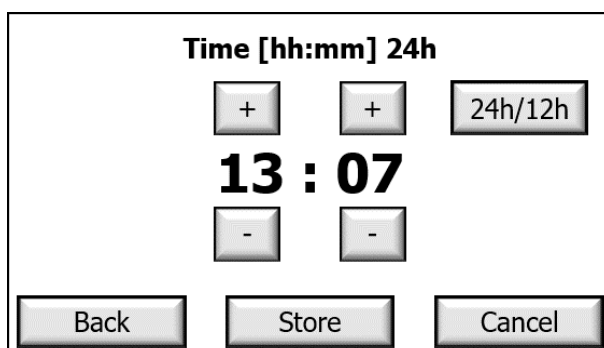
Obr. 28

6. Krok

Skontrolujte čas.

Hodiny a minúty môžete nastaviť pomocou tlačidla "+/-". Potom čas potvrdíte tlačidlom "Store".

Ak nie je potrebné nastaviť čas, nastavenie dátumu/času je možné uložiť stlačením tlačidla "Store" (Uložiť).



Obr. 29

Stlačením tlačidla "24h/12h" prepnete medzi 24-hodinovým alebo 12-hodinovým formátom.

7.6 Nastavenie rozsahu napnutia viazacej pásky na páskovacej hlave

Na páskovacej hlave je možné nastaviť dva rozsahy napnutia pásky:

NORMAL = štandardný rozsah napnutia PET pásky

713X = 400 - 1 200 N

726X = 900 - 2 500 N

745X = 1 300 - 4 500 N

SOFT = jemné napnutie pre PP pásky

713X = 150 - 750 N

726X = 400 - 1 360 N

745X = 400 - 1 600 N

Stlačte tlačidlo „SOFT“ (a).

Režim SOFT (Jemný) **je**

deaktivovaný, keď zobrazenie

„SOFT“ (b) zmení polohu a zobrazený sa jeho obrys.



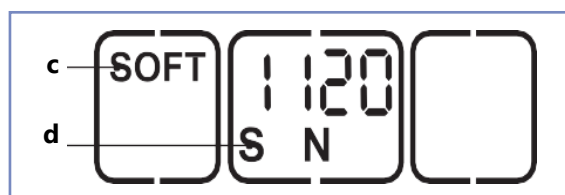
Stlačte tlačidlo „SOFT“ (a).

Režim SOFT (Jemný) **je aktivovaný**,

keď zobrazenie „SOFT“ (c) zmení polohu a je plne zobrazené.

Zobrazená napínacia sila sa primerane zníži.

Na ľavej strane pod napínacou silou sa taktiež zobrazí písmeno „S“ (d).



Obr. 30



Dôležité!

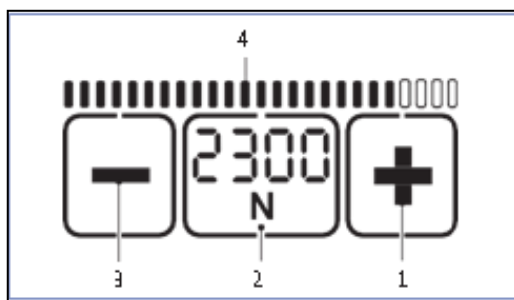
Pri použití režimu SOFT napínacie koleso zrýchľuje pomalšie, a tým sa znižuje nadmerný odpad pri používaní PP pásky.

Pri používaní PP pásky pracujte vždy v režime SOFT!

7.7 Nastavenie sily napnutia pásky na páskovacej hlave

Keď je hlava pripravená na prevádzku, bez prerušenia je zobrazená nastavená napínacia sila.

- Stlačte tlačidlo „Napínacia sila“ (2).
 - Nastavená napínacia sila bude 5 sekúnd blikať.
 - Zobrazia sa tlačidlá + (1) a – (3).
 - Nepoužívané ikony displeja zmiznú.
- Stláčajte tlačidlo + (1) alebo – (3), kým nie je zobrazená požadovaná napínacia sila.
 - Lišta indikátora stavu (4) zobrazí nastavenú napínicu silu vo vzťahu k maximálnej možnej hodnote.
- Uloženie: Stlačte tlačidlo „Napínacia sila“ (2) alebo počkajte 5 sekúnd.



Obr. 31



Poznámka!

- Prepínanie zobrazenia medzi jednotkami „N“ a „lbf“: Podržte tlačidlo „Napínacia sila“ (2) stlačené 2 sekundy.
- Pri každom stlačení tlačidla je činnosť potvrdená zvukovým signálom.
- Keď je hlava pripravená na prevádzku, napínacia sila je zobrazená bez prerušenia.
- Nastavenie jemného napínania (SOFT) (Časť 7.6).

713X										
Standard	N*	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
	lbf*	90	110	135	155	180	200	225	250	270
Soft	N	150	225	300	375	450	525	600	675	750
	lbf	33	50	67	85	100	120	135	150	165

726X										
Standard	N*	900	1100	1300	1500	1700	1900	2100	2300	2500
	lbf*	200	250	290	340	380	430	470	520	560
Soft	N	400	520	640	760	880	1000	1120	1240	1360
	lbf	90	115	145	170	200	225	250	280	305

745X										
Standard	N*	1300	1700	2100	2500	2900	3300	3700	4100	4500
	lbf*	290	380	470	560	650	740	830	920	1000
Soft	N	400	550	700	850	1000	1150	1300	1450	1600
	lbf	90	120	160	190	225	260	290	325	360

(zaokrúhlené hodnoty)

* N = Newton, lbf = sila v librách na palec štvorcový



Výstraha

Nastavená napínacia sila musí zohľadňovať tovar, ktorý má byť spáskovaný.

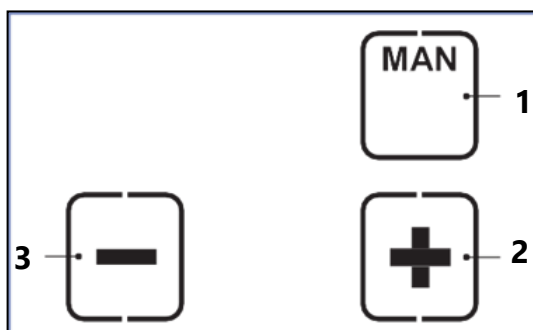
Konštrukcia páskovacieho zariadenia neberie do úvahy možné riziká vyplývajúce z poškodenia nebezpečného tovaru alebo jeho obsahu.

7.8 Nastavenie prevádzkového režimu páskovacej hlavy

Stlačte tlačidlo „Prevádzkový režim“ (1).

- Nepoužívané ikony displeja zmiznú.
- Aktuálne nastavený prevádzkový režim bude 5 sekúnd blikať.
- Zobrazia sa tlačidlá + a – .

Stláčajte tlačidlo + (2) alebo – (3), kým sa nezobrazí požadovaný prevádzkový režim.



Obr. 32

MAN/ SEMI/ AUTO

Opakovaným stlačením tlačidla „Prevádzkový režim“ (1) alebo po uplynutí 5 sekúnd sa nastavený režim uloží. Každý prevádzkový režim sa tiež dá zvoliť spolu s režimom jemného napätia (SOFT) (Odsek 7.6).

- **MAN = Manuálne**

Tlačidlo napínania musí byť stlačené a ponechané v stlačenej polohe, kým sa nedosiahne požadované napnutie pásy. Potom sa musí na krátku dobu stlačiť tlačidlo zvarovania, aby došlo k zvareniu pások a odrezaniu hornej pásy.

- **SEMI = Poloautomatické páskovanie (štandardné nastavenie z výroby)**

Tlačidlo napínania musí byť stlačené a ponechané v stlačenej polohe, kým sa nedosiahne požadovaná sila napnutia páskovania. Potom sa pásy automaticky zvaria a horná páska sa odreže. Pásy sa môžu kedykoľvek zvariť manuálne stlačením tlačidla zvarovania.

- **AUTO = Plne automatické páskovanie***

Tlačidlo napínania sa stlačí iba na krátko (dotknutie sa tlačidla). To spustí proces napínania. Po dosiahnutí nastavenej sily napnutia sa pásky automaticky zvaria a horná páska sa odreže.

* Tento prevádzkový režim AUTO = Plne automatické páskovanie je blokované z výroby! Aktivácia je možná iba prostredníctvom servisného partnera ErgoPack.



Výstraha

Napínanie pásky alebo páskovanie, nebezpečenstvo vzpriechenia a pomliaždenia.

Počas páskovania nevkladajte medzi pásku a balený tovar ruky ani iné časti tela. Zabezpečte, aby sa v nebezpečnej zóne nenachádzali žiadne iné osoby.

Núdzové zastavenie v prípade nebezpečenstva (uviaznutá osoba):

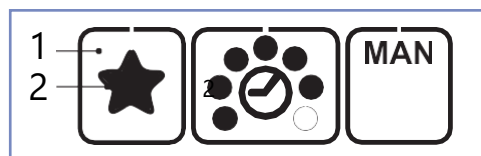
Na uvoľnenie napnutia pásky (pred zvarením) potiahnite páku otvorenia čelustí. V prevádzkovom režime AUTO je možné opäť stlačiť aj tlačidlo napínania alebo tlačidlo zvarania. Po zvarení odrežte pásky pomocou orezávača.

7.9 Vyberte obľúbený program*

Funkcia „obľúbené“ aktivuje nastavenia úrovne 2. programu páskovania, ktorého parametre je možné voľne nastaviť ako parametre úrovne 1. programu. To umožňuje operátorovi rýchle prejsť z jedného nastavenia do druhého.

Deaktivovať obľúbený program:

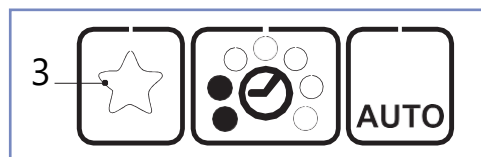
- Stlačte tlačidlo „obľúbené“ (1). Hviezda (2) sa zmení z boldu na obrys. Všetky parametre sa menia na predvolené hodnoty tejto úrovne nastavenia.



Obr. 33 a

Aktivovať obľúbený program:

- Stlačte tlačidlo „obľúbené“ (1). Hviezda (3) sa zmení z obrysu na bold. Všetky parametre sa zmenia na predvolené hodnoty tejto úrovne nastavenia.



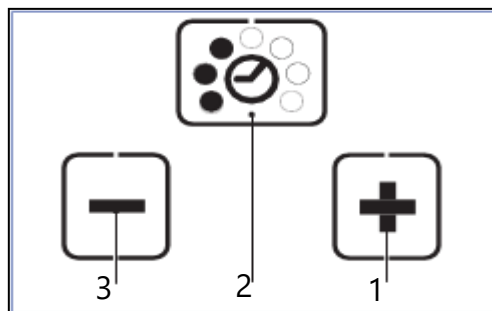
Obr. 33 b

* Obľúbený program páskovania je blokován od výroby! Aktivácia je možná iba prostredníctvom servisného partnera ErgoPack.

7.10 Nastavenie doby zvárania

Keď je zariadenie pripravené na prevádzku, nastavená doba zvárania je neustále zobrazovaná počtom vyplnených bodiek v ikone (2).

- Stlačte tlačidlo „Doba zvárania“ (2)
 - Nepoužívané ikony zmiznú.
 - Vyplnené bodky aktuálne nastavenej doby zvárania budú 5 sekúnd blikať.
 - Zobrazia sa tlačidlá + a –.
- Stláčajte tlačidlo + (1) alebo – (3), kým sa nezobrazí požadovaná doba zvárania.
- Uloženie: Stlačte tlačidlo „Doba zvárania“ (2) alebo počkajte 5 sekúnd.



Obr. 34

7.11 Výmena cievky s páskou

Zapnite páskovacie zariadenie ako je opísané v časti 7.4 .

Pre výmenu cievky stlačte tlačidlo „F2“ (35a) a postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji.



Obr. 35

35a

Stlačením tlačidla „Next“ sa na displeji zobrazí 1. krok.

1. Krok

Stlačením tlačidla „Pozícia reťaze“ sa článková reťaz automaticky dostane do správnej polohy tak, že červený článok reťaze zastaví uprostred posuvného okienka.

Pri tomto procese musí byť posuvné okienko zatvorené!

Keď článková reťaz dosiahne správnu pozíciu, automaticky sa zobrazí **2. krok**.

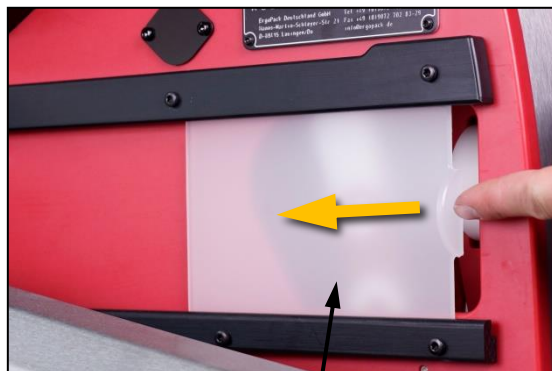


Poznámka!

Stlačením tlačidla „Zruš“ môžete kedykoľvek zrušiť režim výmeny cievky a vrátiť sa do hlavnej ponuky.

2. Krok

Otvorte posuvné okienko (36a).
Po otvorení posuvného okienka
sa automaticky zobrazí 3. krok.



Obr. 36

36a

3. Krok

Rameno s otočným červeným
kruhovým diskom sklopte nadol, až
po konečný doraz.



Obr. 37

Nasadte novú cievku na červený
kruhový disk tak, aby sa páska pri
otáčaní kotúča odvíjala **proti smeru
hodinových ručičiek**.



Obr. 38



Poznámka!

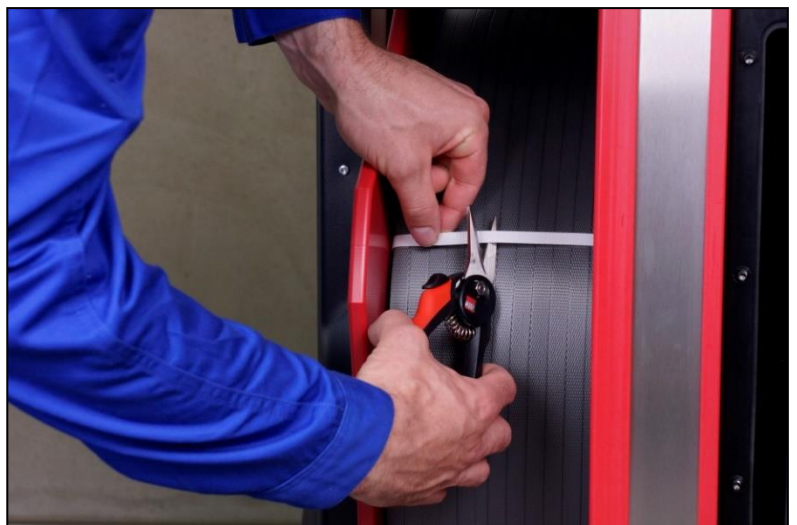
Neodstraňujte pásku alebo lepiacu fóliu, ktorou je fixovaná páska na
cievke!

Rameno s cievkou pásky sklopte znova do zvislej polohy, ako je to znázornené na obrázku.



Obr. 39

Teraz odstráňte pásku alebo lepiacu fóliu, ktorá drží pásku na cievke.



Obr. 40



Dôležité!

Z pásky na cievke **úplne** odstráňte lepiacu pásku. Zvyšky lepidla, ktoré zostanú na cievke s páskou, by sa mohli zachytiť vo vnútri páskovacieho zariadenia a spôsobiť poruchu.

Odklopte kryt bieleho navádzacieho valčeka pásky, prevlečte pásku cez oko...



Obr. 41

...a ponad biely valček dovnútra. Potom kryt znovu sklopte.



Obr. 42



Obr. 43

Po stlačení tlačidla „Pokračuj“ na dotykovom displeji dokončíte 3. krok a dostanete sa na **4. krok**.



Obr. 44

4. Krok

Z ľavej strany zatlačte na kovovú sponu umiestnenú v červenom článku reťaze...

...potom cez sponu prestrčte pásku sprava doľava.

Na dokončenie 4. kroku musí byť posuvné okienko zatvorené.



Obr. 45



Obr. 46



Obr. 47



Obr. 48

5. Krok

Stlačte a držte tlačidlo „Pozícia reťaze“, kým sa článková reťaz automaticky nezastaví a neobjaví sa **6. krok**.



Obr. 49



Obr. 50



Výstraha, riziko poranenia!

Nikdy nekladajte prsty medzi články reťaze.



6. Krok

Vyberte pásku zo spony červeného článku reťaze a držte ho priamo hore, ako je to znázornené na Obr. 53. Potom stlačte tlačidlo „Zatiahni reťaz“, kým sa článková reťaz nezastaví a neobjaví sa 7. krok.



Obr. 51



Obr. 53

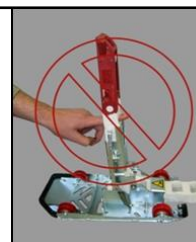


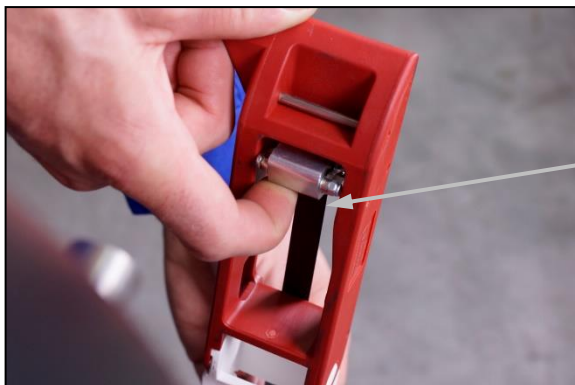
Obr. 52



Výstraha, riziko poranenia!

Nikdy nekladajte prsty medzi články reťaze.





Obr. 54

7. Krok

Otvorte excentrickú sponu na červenej špičke reťaze tak, že ju prstom zatlačíte smerom dovnútra ako na Obr.49.



Obr. 55

Prestrčte pásku zozadu cez špičku článkovej reťaze (ako je znázornené na obrázku).

Páska musí prechádzať medzi dvoma excentrickými časťami spony.



Výstraha, riziko poranenia!

Nikdy nekladajte prsty medzi články reťaze.





Obr. 56

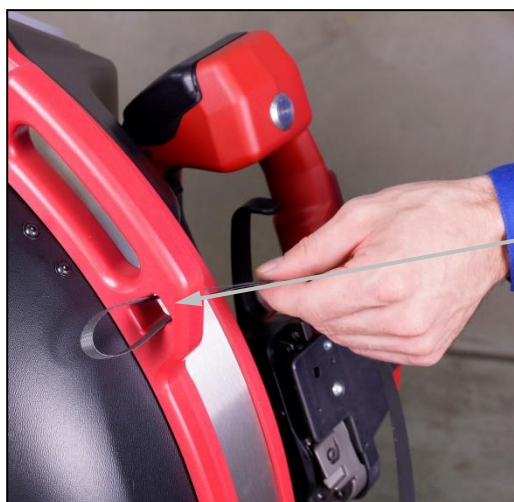
Stlačením tlačidla „Zatiahni reťaz“ zasuňte reverzné sane úplne naspäť.

Potom sa vráťte do **hlavnej ponuky**.



Dôležité!

Zaistite, aby bola páska pri spätnom chode reťaze neustále napnutá, aby nedošlo k jej vtiahnutiu do páskovacieho zariadenia.



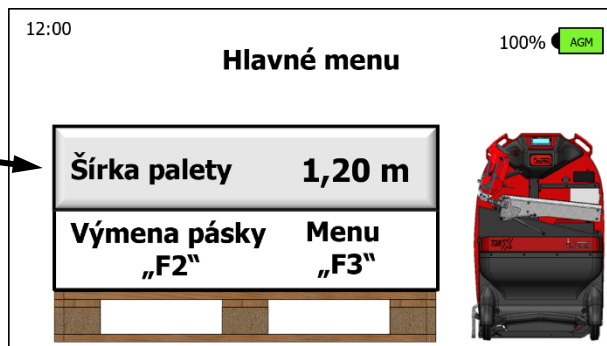
Obr. 57

Presahujúcu pásku v tvare slučky pretiahnite cez malý otvor pod ľavou rukoväťou (ako je zobrazené na obrázku).

7.12 Nastavenie šírky palety

1. Krok:

Správnu šírku palety nastavíte v hlavnom menu stlačením tlačidla „Šírka palety“.



Obr. 58

2. Krok:

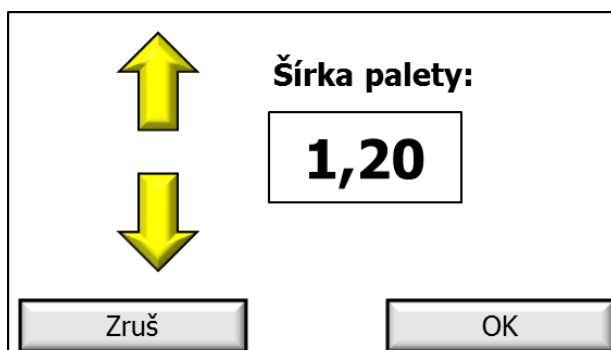
Spomedzi širok palet, nastavených od výroby, môžete zvoliť požadovanú šírku palety, ktorá sa má zapáskovať. Ak požadovaná šírka palety nie je v zozname, môžete jedným z týchto tlačidiel nastaviť vhodnú šírku palety.



Obr. 59

Pre zmenu hodnoty tlačidla, na nastavenie požadovanej šírky palety, postupujte nasledovne:

Stlačte a podržte tlačidlo na cca. 3 sekundy. Potom môžete nastaviť požadovanú šírku palety v krokoch po 10 cm (Obr. 60). Ako náhle potvrdíte nastavenie pomocou „OK“, nová šírka palety sa uloží do predvolených širok palet.



Obr. 60

Váš ErgoPack je teraz pripravený páskovať.

8. Obsluha

8.1 Páskovanie



Obr. 61

1. Krok

ErgoPack umiestnite vo vzdialenosti cca 30 cm (D) pred páskovanú paletu.

Ak je váš systém vybavený voliteľným líniovým laserom:

Zarovnajzte ErgoPack rovnobežne s paletou tak, aby laserová čiara bola zarovnaná s okrajom palety.



Obr. 62

2. Krok

Vysuňte článkovú reťaz zatlačením joysticku v smere „vysunúť“.

Reverzné sane prevedú pásku cez a popod paletu ...



... a naspät vrchom na opačnej strane palety.

Obr. 63



Ak je nastavenie šírky palety a umiestnenie páskovacieho zariadenia správne, vzdialenosť medzi reťazou a paletou je asi 10 cm.

Obr. 64



Dôležité!

Tlačte joystick, až kým sa článková reťaz neobjaví na druhej strane a nepadne smerom k Vám.

Uvoľnite joystick, aby sa vrátil do neutrálnej polohy (stredná poloha) a zastavil článkovú reťaz v ďalšom pohybe.

Uchopte červený špic reťaze tak, ako je znázornené. Nenechajte reťaz spadnúť na paletu!



Obr. 65

3. Krok

Držte pásku ľavou rukou tak, ako je znázornené, **priamo pri červenom špici článkovej reťaze...**



Obr. 66

... stlačením joisticku v smere „zasunúť“ zasunúte reťaz celkom naspäť.



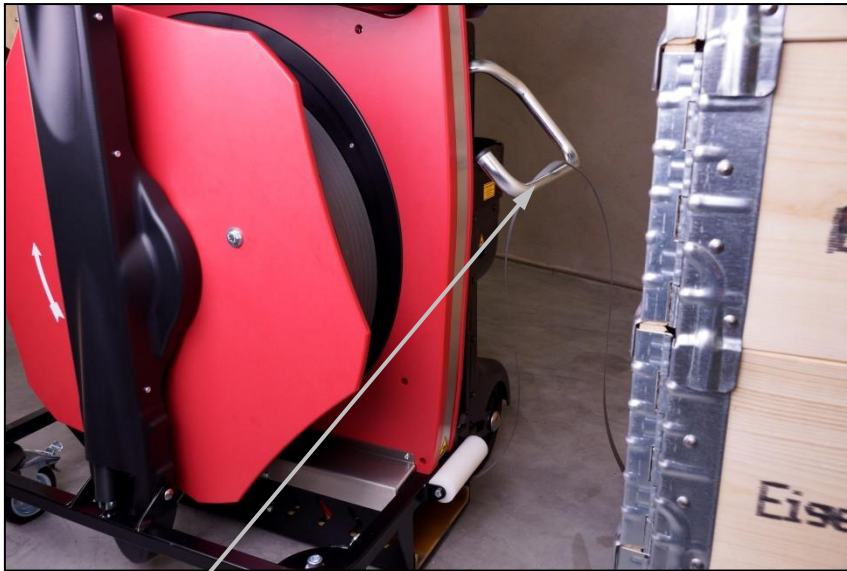
Dôležité!

Pri návrate článkovej reťaze držte pásku vždy mierne napnutú, aby sa zabránilo vytváraniu uzlov na reverzných saniach. Uzly môžu pri spätnom pohybe reťaze viesť k poruchám.

4. Krok

Podávač pásky sa automaticky zodvihne, keď sa reverzné sane vrátia späť do páskovača.

Teraz musíte uvoľniť napnutú pásku v ľavej ruke; v opačnom prípade sa podávač pásky nebude vedieť zdvihnúť.



Obr. 67

Podávač pásky zodvihne druhý koniec pásky do pracovnej výšky, aby ste ju mohli uchopiť bez ohnutia nadol.

Joystick držte zatlačený dovtedy, kým nie je podávač pásky úplne v hornej polohe.

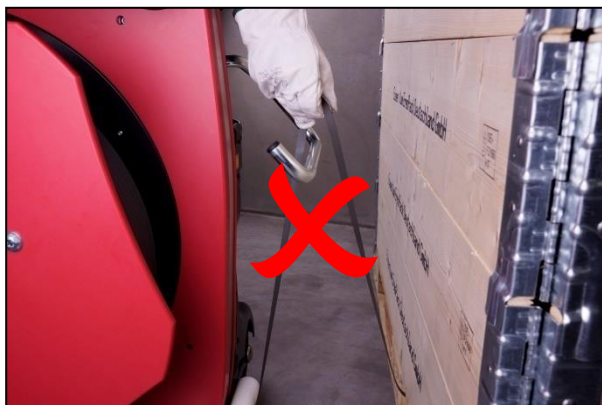
Doba, počas ktorej má byť podávač pásky v hornej polohe, je možné nastaviť v časti menu „strana 3“.



Dôležité!

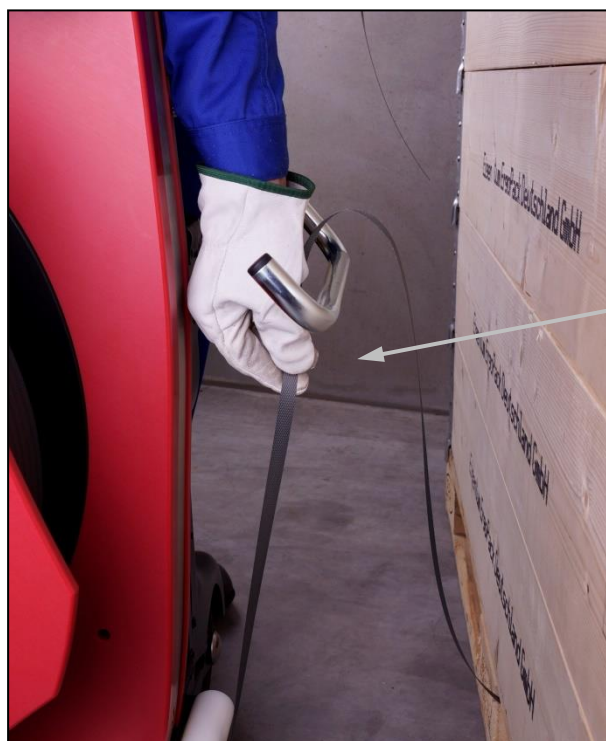
Pásku pri zdvíhaní podávačom musíte držať voľne v ruke.

Páskovací systém sa vypne automaticky, aby sa predišlo poškodeniu v prípade, že ste pásku pri zdvíhaní nepustili. Podávač pásky sa dá znova nadvihnúť opakovaným stlačením joysticku v smere „zasunúť“.



Obr. 68

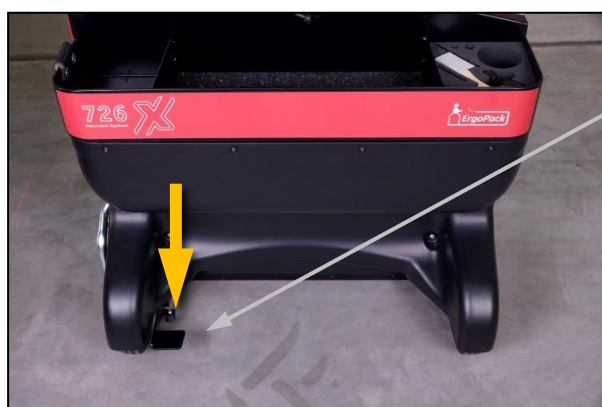
Ak si k spojeniu a zvareniu viazacej pásky potrebujete pásku ešte viac vytiahnuť zo zariadenia, nechytajte pásku priamo na podávači pásky...



Obr. 69

...ale asi 10 cm pod podávačom pásky. Pásku chytíte celou rukou a vytiahnete ju zo zariadenia.

Zároveň musíte koniec pásky, držaný v druhej ruke, postupne uvoľňovať!



Obr. 70

Ak je Vaše páskovacie zariadenie vybavené pedálom na uvoľnenie brzdy pásky:

Pred potiahnutím pásky zošlapnite pedál umiestnený na ľavej strane.

Tým sa zníži brzdná sila cievky pásky a uľahčí sa vytiahnutie pásky.

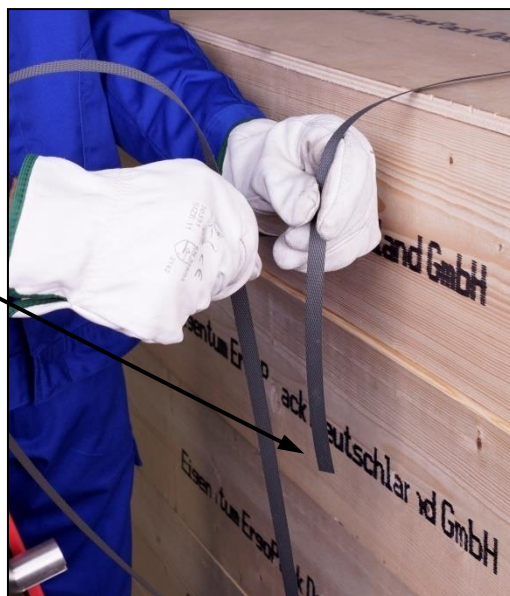
8.2 Napínanie a zváranie pri paletách s výškou nad 70 cm

1. Krok

Zapáskujte paletu tak, ako je opísané v časti 8.1 .

2. Krok

Prekryte pásy tak, aby jej koniec ležal naspodu.



Obr. 71

3. Krok

Potom podržte obe pásy v **pravej ruke** tak, ako je znázornené na obrázku.

Začiatok pásy by mal ostať vo Vašej ruke a nemal by vyčnievať von!



Obr. 72

4. Krok

Ľavou rukou pritlačte páskovacie zariadenie k palete a zároveň ho nakloňte dopredu tak, aby bolo paralelne s balením.

Zatiahnite páku a otvorte čeluste páskovacej hlavy.



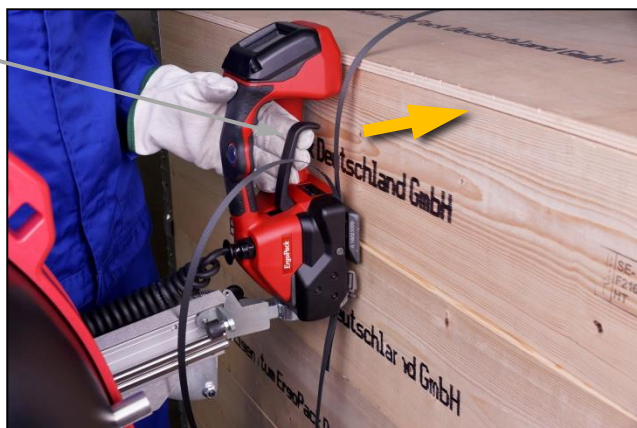
Obr. 73

Pravou rukou teraz zavediete viazaciú pásku cez otvor v páskovacej hlave zhora nadol. (podobne ako pri prechádzaní kreditnej karty cez terminál)



Obr. 74

Teraz uvoľnite páku.



Obr. 75

5. Krok

Napínanie a zváranie pásky sa líši v závislosti od nastaveného režimu (manuálny, poloautomatický alebo automatický režim) (pozri tiež časť 7.8.).

5.1 Manuálne napínanie a zváranie

Zatlačte tlačidlo napínania (Obr. 76), až kým nedosiahnete požadovanú napínicu silu (pozri tiež časť 7.7). Potom stlačte okrúhle tlačidlo (Obr. 77), pre zvarenie oboch pások a odrezanie hornej pásky.

5.2 SEMI-poloautomatické napínanie a zváranie

Zatlačte tlačidlo napínania (Obr. 76), až kým nedosiahnete nastavenú napínicu silu. Potom sa obe pásky automaticky zvaria a horná páska sa odreže. Pásky môžete zvariť kedykoľvek manuálne, stlačením tlačidla pre zváranie, i keď nebola dosiahnutá predvolená napínicu sila.

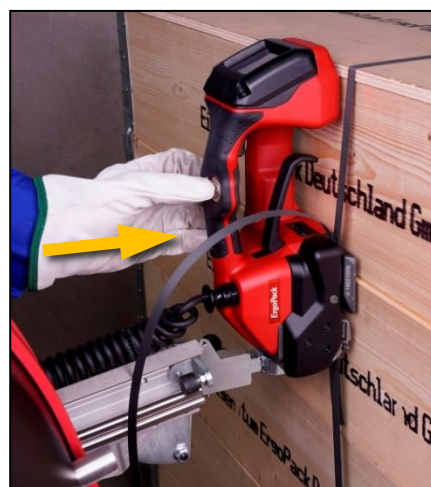
5.3 Automatické napínanie a zváranie*

Jedným krátkym zatlačením (dotyk) tlačidla pre napínanie sa aktivuje proces zvárania (napínanie a zváranie). Po dosiahnutí nastavenej napínej sily sa pásky automaticky zvaria a horná páska sa odreže.

* Tento prevádzkový režim AUTO = plne automatické páskovanie je blokované od výroby! Aktivácia je možná len prostredníctvom servisného partnera ErgoPack.



Obr. 76



Obr. 77



Výstraha

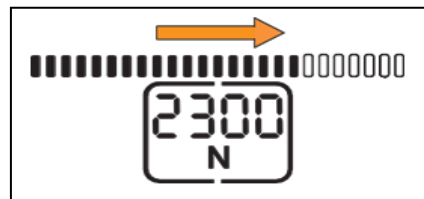
Napínanie pásky alebo páskovanie, nebezpečenstvo vzpriechenia a pomliaždenia

Počas páskovania nevkladajte medzi pásku a balený tovar ruky ani iné časti tela. Zabezpečte, aby sa v nebezpečnej zóne nenachádzali žiadne iné osoby.

Núdzové zastavenie v prípade nebezpečenstva (uviaznutá osoba):

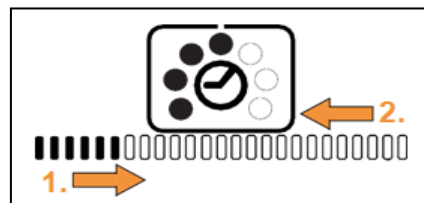
Na uvoľnenie napnutia pásky (pred zvarením) potiahnite páku otvorenia čelustí. V prevádzkovom režime AUTO je možné opäť stlačiť aj tlačidlo napínanie alebo tlačidlo zvárania. Po zvarení odrežte pásky pomocou orezávača.

Proces napínania je ukončený, keď je lišta indikátora celkom plná.



Obr. 78

Zváranie je ukončené, keď je lišta indikátora celkom vyplnená (1). Začne proces ochladzovania (2). Po ochladzovaní zaznie pípnutie a displej sa rozsvieti na zeleno.



Obr. 79

6. Krok

Akonáhle je odpočítavanie ukončené a zaznie signál, potiahnite páku smerom k rukoväti.



Dôležité!

Ak po stlačení tlačidla pre spustenie zváranie tento proces nezačne, ale páskovacia hlava pípne, znamená to, že tlačidlo pre napínanie nebolo stlačené ako prvé.



Obr. 80

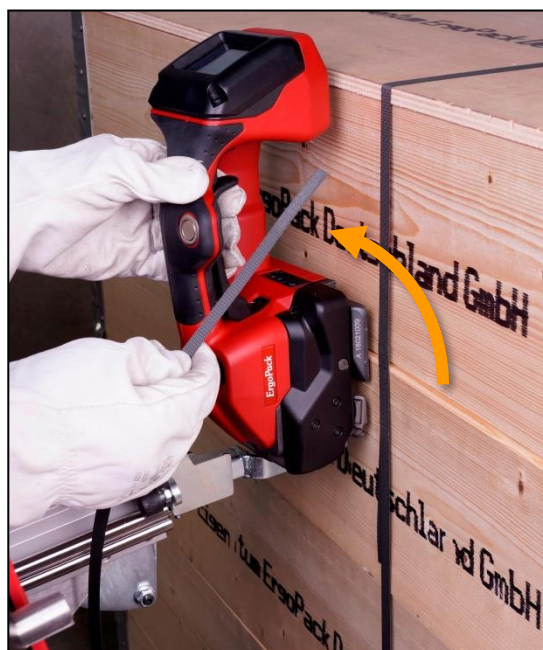
7. Krok

Teraz pootočte páskovaciu hlavu doľava, pričom držte páku zatahnutú.



Dôležité!

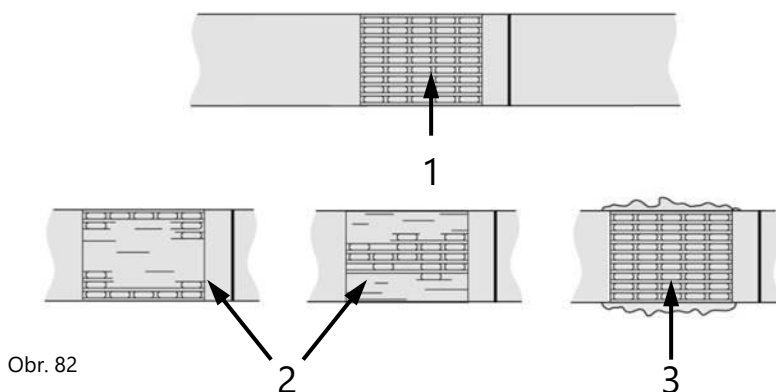
Ak zostáva z pásky veľa odpadu, odporúča sa pravidelne čistiť páskovaciu hlavu (najmenej denne). Predovšetkým je potrebné skontrolovať mieru poškodenia napínacieho kolesa a ozubenej doštičky a udržiavať ich čisté. Pozri časť 10.10.



Obr. 81

8.3 Kontrola zvaru

Pravidelne kontrolujte zvar: Pri zlom zvarení pásky musíte skontrolovať dobu zvárania podľa bodu 7.10 a v prípade potreby ju zmeniť.



1 Dobré zváranie: celá plocha zvaru vykazuje čistý zvar, bez toho aby sa po stranách vytlačal nadbytočný materiál.

2 Chybné zváranie: povrch bol zvarovaný nerovnomerne, doba zvárania je príliš krátka.

3 Chybné zváranie: nadbytočný materiál je vytlačený po stranách von, zvolený čas zvárania je príliš dlhý.



Výstraha

Páskovanie s chybným zváraním nemôže dostatočne zaistiť náklad a môže viesť k zraneniu.

Nikdy neprepravujte alebo nepresúvajte zabalený tovar u ktorého došlo k chybnému zvareniu viazacej pásky.

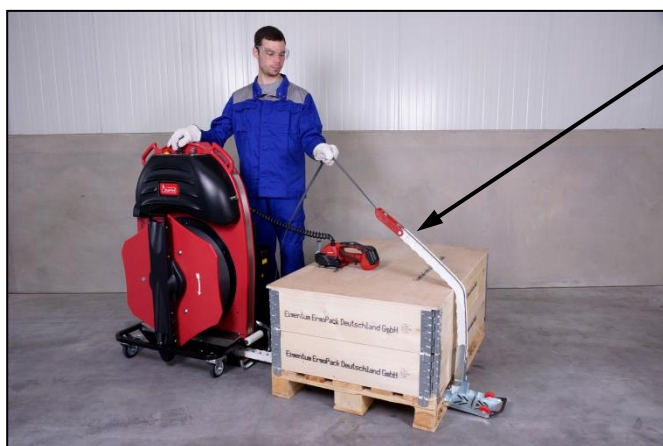
8.4 Napínanie a zváranie pri paletách s výškou pod 70 cm a s ErgoPack Standard Tool-lift



Obr. 83

1.Krok

Vytiahnite čierny gombík zaistovacej skrutky, potom odoberte páskovaciu hlavu z konzoly a umiestnite ju na balenie, ktoré má byť páskované.



Obr. 84

2. Krok

Zapáskujte balík presne tak, ako je opísané v časti 8.1.



Obr. 85

3. Krok

Prekryte obe pásy tak, aby začiatok pásky ležal naspodu.

Potiahnutím páky otvorte čeluste zväracej hlavy.



Obr. 86

Teraz pravou rukou pretiahnite pásku cez navádzanie zväracej hlavy potiahnutím smerom k sebe.



Obr. 87

4. Krok

Napínanie a zváranie pásky sa líši v závislosti od nastaveného režimu (manuálny / poloautomatický alebo automatický režim, pozri bod 7.8).



Obr. 88



Obr. 89

5. Krok

Hneď ako zaznie signál a displej sa rozsvieti nazeleno, potiahnite páku smerom k rukoväti a posuňte páskovaciu hlavu doľava.



Obr. 90

Ak je Váš páskovací systém vybavený voliteľným zariadením Triplex Tool-Lift:

Páskovaciu hlavu vytiahnite horizontálnym smerom, páskovaciu hlavu otočte o 90 ° do vodorovnej polohy a položte ju na vrchnú časť palety.

Napnutie a zvarenie sa vykonáva presne tak, ako je to opísané v predchádzajúcich krokoch.

9. Riziká



Pozor: Laserový lúč!

Priamy očný kontakt s laserovým lúčom alebo odrážajúcim žiarením môže spôsobiť trvalé poranenie očí. Nikdy sa nepozerajte priamo do lasera.

Laser kategórie 2

DIN EN 60825-1:2015-07

Výkon: 10 mW

Vlnová dĺžka: 635 nm



Výstraha:

Napínanie pásky alebo páskovanie, nebezpečenstvo vzpriechenia a pomliaždenia.

Počas páskovania nedávajte ruky ani iné časti tela medzi pásku a balený tovar. Zabezpečte, aby sa v nebezpečnej zóne nenachádzali žiadne iné osoby.

Núdzové zastavenie v prípade nebezpečenstva (uviaznutia osoby):

- Na uvoľnenie napínania (pred zvarením) otvorte páku prerušovača.
- Po zvarení odrežte pásku vhodným nástrojom (orezávačom)



Výstraha:

Nasledujúce nebezpečenstvá môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

EX oblasti, riziko výbuchu

Páskovacie zariadenie sa nesmie používať v oblastiach s výbušným prostredím.

Úraz elektrickým prúdom

Páskovanie vytvára elektrostatické náboje. Tie sa môžu vybit' prostredníctvom používateľa. Systém popruhov preto nie je vhodný na používanie osobami s implantátmi, ako sú kardiostimulátory alebo defibrilátory.



Výstraha!

Nasledujúce nebezpečenstvá môžu spôsobiť vážne zranenia:

Článková reťaz, riziko prevrátenia

Keď sa článková reťaz pohybuje nahor po opačnej strane palety, padá vlastnou hmotnosťou smerom k obsluhu. **Pri nedostatočnej pozornosti môže reťaz spadnúť na hlavu operátora a spôsobiť mu zranenia.** Pri používaní systému dávajte pozor, sústreďte sa a zachyťte padajúcu reťaz.

Nesprávne zvarené pásy nemôžu zaistiť náklad a môžu viesť k zraneniam.

Nikdy neprepravujte ani neprevážajte zapáskovaný tovar s nesprávnym zvarom pásy.

Praskajúca páska, riziko poranenia

Pri napínaní môže páska prasknúť a roztrhnúť sa. Nestojte pri páske a používajte ochranu očí.

Konce pásy vyskakujú dozadu, riziko zranenia

Pri rezaní pásy držte hornú časť pásy a postavte sa bokom. Nestojte pri páske a používajte ochranu očí.

Článková reťaz, riziko šmyku

Pri odstavení páskovacieho systému musí byť článková reťaz úplne vo vnútri. Reverzné sane nesmú vyčnievať.

Odpad z pásy, riziko šmyku

Uistite sa, že všetok odpad z pásy alebo kusy pásy, ktoré sa prípadne vyskytli, budú z podlahy rýchlo odstránené.

Páskovacia hlava, riziko pomliaždenia

Nevkladajte prsty do oblasti napínacieho kolesa páskovacej hlavy a do článkovej reťaze.

Reverzné sane, riziko pomliaždenia

V celom okolí reverzných saní existuje riziko pomliaždenia.



Výstraha!

Nasledujúce nebezpečenstvá môžu spôsobiť vážne zranenia:

Nebezpečná oblasť, riziko pomliaždenia a riziko zranenia

Pred každým cyklom páskovania sa uistite, že sa v nebezpečnej oblasti (najmä článkovej reťaze) nenachádza žiadna osoba a nikto nesmie do tejto oblasti vstúpiť. Dôvodom je najmä obmedzená alebo zlá viditeľnosť priestoru na opačnej strane palety (z pohľadu obsluhy). Počas páskovania sa nesmú medzi pásku a tovar vkladať ruky ani iné časti tela.

Zdroj energie, riziko poranenia

Pred údržbou alebo opravou:

Páskovací systém vypnite stlačením spínača „OFF“, vytiahnite kľúč z hlavného vypínača a odpojte hlavný napájací kábel od batérie.



Pozor!

Nasledujúce nebezpečenstvá môžu viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam:

Cievka s páskou, riziko poranenia

Pri výmene cievky s páskou je potrebné, aby ju prepravovali a zdvíhali 2 osoby, ak je hmotnosť cievky 20 kg alebo ťažšia.

Riziko vyklopenia

Palety by sa mali podľa možnosti páskovať na mieste s rovnomerným povrchom. Pri použití páskovacieho systému na naklonených povrchoch, je nutné po jeho napolohovaní a pred páskovaním zablokovat' brzdy koliesok na strane pásky.



Dôležité!

Vyhňte sa poškodeniu páskovacieho zariadenia:

Poškodenie vodou

Na čistenie páskovacieho systému nepoužívajte vodu ani paru.

Vizuálna kontrola

Pred prvým použitím páskovacieho zariadenia sa musí vykonať vizuálna kontrola vonkajšieho poškodenia.

Používajte len originálne diely ErgoPack!

Záruka neplatí, ak sa použijú iné náhradné diely ako ErgoPack.

10. Servis a oprava

Váš ErgoPack je vyrobený z galvanizovanej ocele, ocele s práškovou farbou, nehrdzavejúcej ocele a vysoko odolného plastu a v podstate nevyžaduje údržbu.

Vonkajšie časti ErgoPacku, v prípade veľkého znečistenia, očistite navlhčenou utierkou.



Výstraha

Počas všetkých údržbárskych a servisných / opravárenských prác musí byť páskovacie zariadenie vypnuté stlačením spínača „OFF“, kľúč musí byť vytiahnutý z hlavného vypínača a hlavný napájací kábel musí byť odpojený od akumulátora.

10.1 Čistenie článkovej reťaze

Pokiaľ je reťaz znečistená olejom, očistite ju acetónom alebo petrolejom. Vždy používajte vhodné ochranné prostriedky.



Dôležité!

Reťaz neponárajte do čističa.

Nikdy nepoužívajte mazivá, ako je vazelína alebo olej!

10.2 Výmena článkovej reťaze

1. Krok

Odrežte pásku pred bielym kolieskom a prilepte ju k cievke lepiacou páskou. Vytiahnite zvyšok pásky, ktorý zostal v páskovacom zariadení cez špičku článkovej reťaze a vyhodte ju.



Obr. 91

2. Krok

(existujú 2 možnosti)

Možnosť 1

Na displeji páskovacieho systému nastavte šírku palety na 1 m a vysuňte článkovú reťaze, až kým sa kĺb reverzných saní nevyklopí a nezaklapne do tejto polohy.



Obr. 92

Páskovacie zariadenie následne vypnite stlačením tlačidla OFF a odpojte napájací kábel od batérie. Na tento účel sa musí otvoriť kryt priestoru batérie (potiahnutím za kryt koliesok). (Obr. 93)



Obr. 93

Možnosť 2

Vypnite páskovací systém stlačením tlačidla OFF a odpojte napájací kábel od batérie. Na tento účel sa musí otvoriť kryt priestoru batérie (potiahnutím za kryt koliesok). (Obr. 93)



Obr. 94

94a

Druhá osoba zatlačí nadol „vahadlo“ blokovacej jednotky (94a), ktorá je spojená s magnetickým zámkom cez sklopnú pružinovú skrutku. Súčasne druhá osoba vytiahne reverzné sane z páskovacieho zariadenia podľa obr. 96.



Obr. 95

Teraz vytiahnite
reverzné sane cca do
1 m a vyklopte kĺb.
(Obr. 96)



Obr. 96

3. Krok

Vytiahnite člankovú reťaz
z páskovacieho zariadenia,
ako je to znázornené, a
zviňte ju nahor.



Obr. 97

4. Krok

Zasuňte novú článkovú reťaz v opačnom poradí krokov na jej vybratie.



Obr. 98

Počas zatlačania reťaze do zariadenia, musia byť koncové články s pružinou (pozri obr. 99) zatlačené do roviny (pozri obr. 100). Prstami zatlačte reťazové články nadol a zatlačte ich do páskovača...



Obr. 99

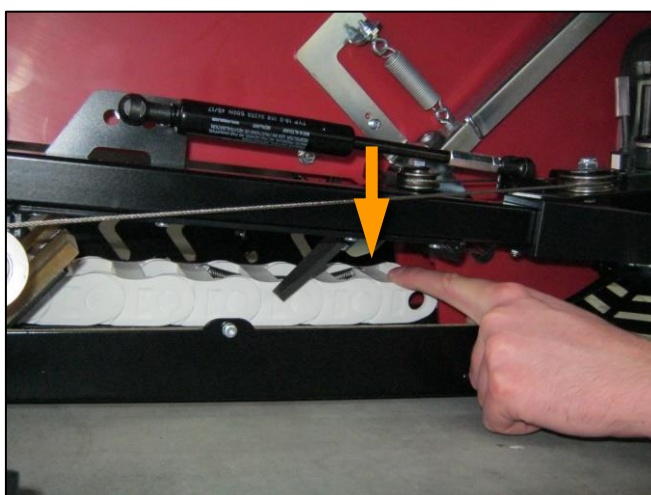


Obr. 100

... tak, aby sa dal koniec reťaze vsunúť do drážky pre reťaz (pozri obr. 103) v strednej časti páskovacieho zariadenia (pozri obr. 101)



Obr. 101



Obr. 102

Na tento účel je potrebné články reťaze s pružinou pritlačiť prstom nadol (pozri obr. 102).

Drážka článkovej reťaze



Obr. 103

5. Krok

Uvedte páskovacie zariadenie do prevádzky v súlade s odsekom 7.

10.3 Výmena reverzných saní

1. Krok

Odrežte pásku pred bielym kolieskom a prilepte ju k cievke lepiacou páskou. Vytiahnite zvyšok pásky, ktorý zostal v páskovacom zariadení cez špičku článkovej reťaze a vyhoďte ju.

Uveďte páskovacie zariadenie do prevádzky podľa časti 7.



Obr. 104

2. Krok

Šírku palety nastavte na displeji páskovacieho zariadenia na 1 m a vysuňte článkovú reťaz...



Obr. 105

...až kým cca 60 cm reťaze nestojí smerom nahor. Potom vypnite páskovacie zariadenie stlačením tlačidla OFF a odpojte napájací kábel od batérie.



Obr. 106

3. Krok

Medzi krídielka dvoch článkov reťaze vložte skrutkovač (šírka čepele 5,5 mm)...



Obr. 107

... a reťaz opatrne vytočte nabok pomocou otáčania skrutkovača...



Obr. 108

... až kým sa oba články reťaze neoddelia.



Obr. 109

4. Krok

Ručne zatlačte článkovú reťaz späť do páskovacieho zariadenia, až kým sa reťaz úplne nevysunie z reverzných saní.



Obr. 110

5. Krok

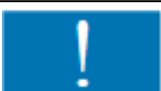
Položte reverzné sane navrch, ako je to znázornené, a pomocou skrutkovača odskrutkujte obe skrutky pásu nastavenia dĺžky.



Obr. 111

6. Krok

Montáž reverzných saní sa vykonáva v obrátenom poradí demontáže.



Dôležité!

Obe skrutky nastavovacieho pásu musia byť fixované stredne pevným lepidlom na upevnenie skrutiek!

10.4 Výmena jednotlivých článkov reťaze

V prípade zlomenia jednotlivých článkov reťaze je možné článkovú reťaz odpojiť podľa popisu v bode 10.2, aby sa chybné články vymenili.

Dočasne je tiež možné odstrániť chybný článok reťaze bez toho, aby bolo potrebné vkladat' nový.



Dôležité!

Po odstránení článku reťaze sa musí páskovacie zariadenie reštartovať. Po každom reštarte sa riadiaca jednotka automaticky nastaví do správnej nulovej polohy podľa bodu 8.4.



Poznámka!

Keďže riadiaca jednotka nepozná novú kratšiu dĺžku reťaze, môže sa stať, že pri úplnom vysunutí reťaze sa správne nerozpozna jej koniec a reťaz sa vysunie až za hnacie ozubené koleso.

To môže spôsobiť poruchu. Chýbajúce články reťaze by sa preto mali nahradit' čo najskôr.

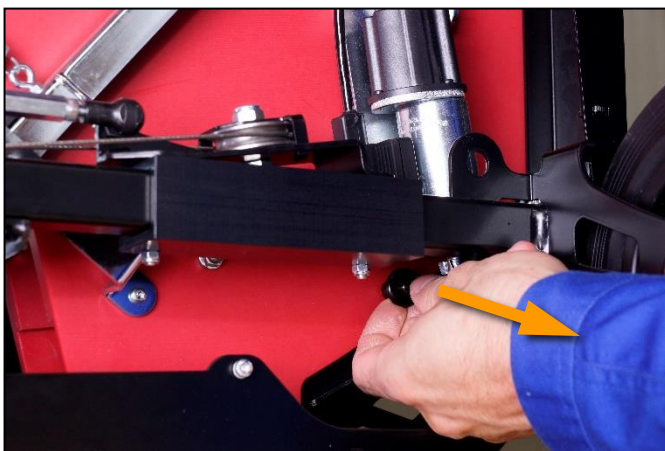
10.5 Výmena pásu pre nastavenie dĺžky

1. Krok (demontáž)

Vykonajte kroky 1 až 5 uvedené v bode 10.3 a pokračujte krokom 2.

2. Krok

Otvorte kryt priestoru batérie podľa popisu v bode 7.2 „Dobíjanie batérie“. Teraz odblokujte guľôčkový poistný gombík stlačením uvoľňovacieho tlačidla a vytiahnite ho z krytu zásobníka.



Obr. 112

3. Krok

Druhá osoba zatlačí nadol „vahadlo“ blokovacej jednotky, ktorá je spojená s magnetickým zámkom cez sklopnú pružinovú skrutku. Zároveň druhá osoba vytiahne z páskovacieho zariadenia pás na nastavovanie dĺžky.



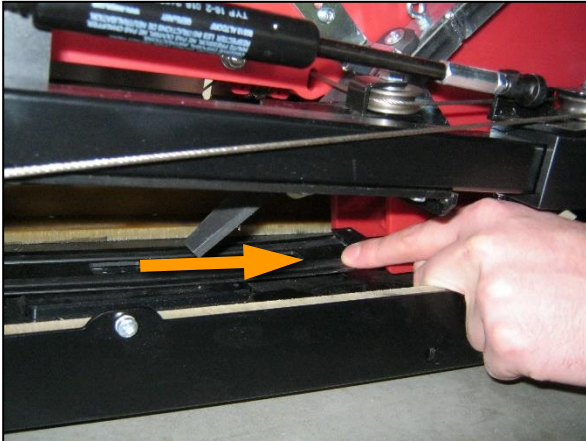
Obr. 113

4. Krok (inštalácia)

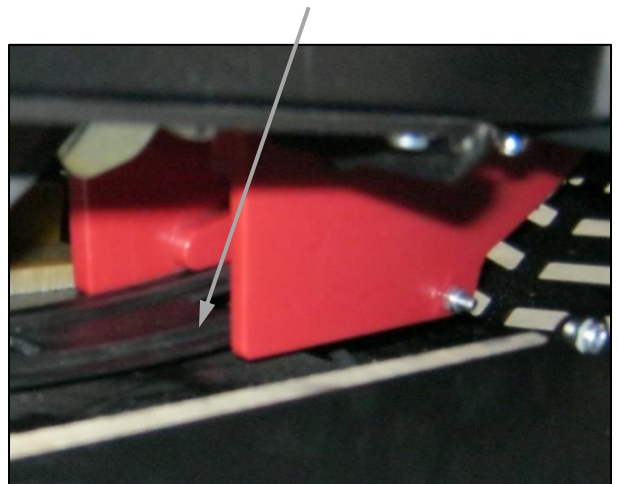
Zatlačte článkovú reťaz úplne naspäť do páskovacieho zariadenia tak, aby ste videli drážku pásu pre nastavovanie dĺžky.

5. Krok

Zasuňte nový pás pre nastavovanie dĺžky do malej drážky pod drážkou pre článkovú reťaz.



Obr. 114



Obr. 115



Dôležité!

Uistite sa, že pás pre nastavenie dĺžky je zasunutý do spodnej drážky a že nevkĺzne do hornej drážky pre reťaz.

6. Krok

Následná inštalácia sa vykonáva v obrátenom poradí demontáže.

10.6 Výmena páskovacej hlavy



Výstraha

Nesprávne zaobchádzanie s elektronickými komponentmi môže viesť k poruche alebo nesprávnemu fungovaniu páskovacieho systému.

1. Aby sa počas údržbárskych prác zabránilo prepätiu elektronických súčiastok, musí sa osoba vykonávajúca údržbu vybit' (napr. dotykcom vodovodného potrubia).
2. Dodržiavajte postupnosť montáže a demontáže, aby ste mohli bezpečne vybit' elektrostatický náboj.

1. Krok

Vytiahnite konzolu dopredu, aby bolo možné demontovať kryt displeja.



Obr. 116

2. Krok

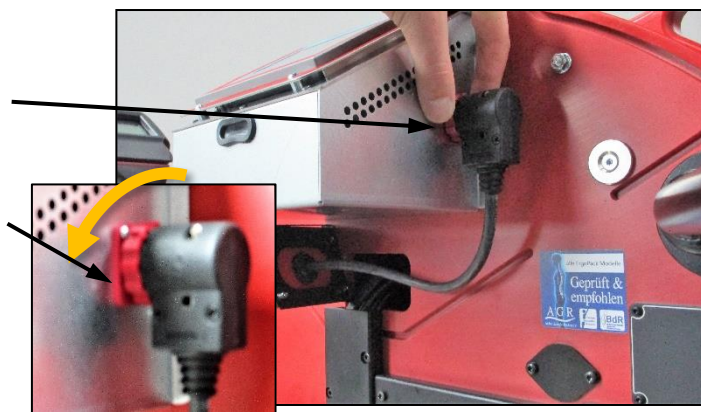
Odstráňte kryt displeja potiahnutím za otvory pre prsty diagonálne smerom nadol. (Kryt je pripevnený magnetmi).



Obr. 117

3. Krok

Odblokujte červený poistný krúžok na konektore kábla zváracej hlavy jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek. Teraz odpojte konektor.



Obr. 118

4. Krok

Odstráňte 4 skrutky červeného kovového krytu z držiaka špirálového kábla.



Obr. 119

5. Krok

Kábel s konektorom pretiahnite otvorom v držiaku špirálového kábla.



Obr. 120

6. Krok

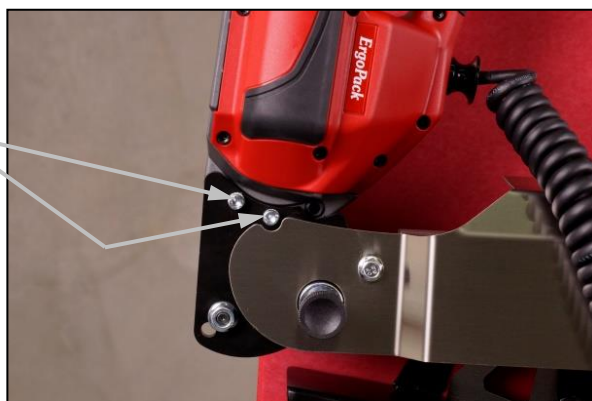
Vytiahnite zaistovaciu skrutku pre odblokovanie páskovacej hlavy a hlavu vyberte.



Obr. 121

Ak je Vaše páskovacie zariadenie vybavené voliteľnou konzolou Triplex:

Odskrutkujte obe skrutky M5 (Imbusovým kľúčom 4 mm). Tieto skrutky sú zaistené špeciálnymi klinovými podložkami (poistné klinové podložky sa dajú opäť použiť).



Obr. 122

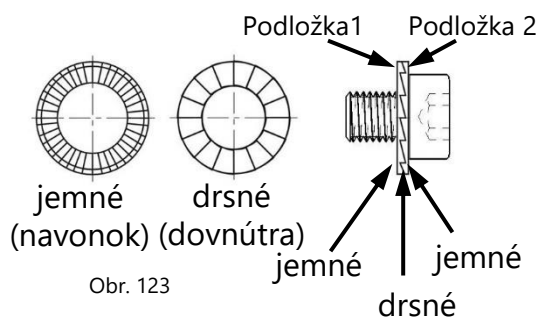
7. Krok

Montáž páskovacej hlavy sa musí vykonať v opačnom poradí ako demontáž. Pri montáži krytu displeja, kryt najskôr zaistíte pri displeji a následne do drážky v tele zásobníka.



Dôležité!

Pri opätovnej montáži páskovacej hlavy sa uistite, že drsné ozubenie oboch klinových podložiek smerujú navzájom k sebe (obr. 123).



Obr. 123

10.7 Výmena ovládacej jednotky s joystickom



Výstraha

Nesprávne zaobchádzanie s elektronickými komponentmi môže viesť k poruche alebo nesprávnemu fungovaniu páskovacieho systému.

1. Aby sa počas údržbárskych prác zabránilo prepätiu elektronických súčiastok, musí sa osoba vykonávajúca údržbu vybit' (napr. dotykem vodovodného potrubia).
2. Dodržiavajte postupnosť montáže a demontáže, aby ste mohli bezpečne vybit' elektrostatický náboj.

1. Krok

Odrežte pásku pred bielym kolieskom a prilepte ju k cievke lepiacou páskou. Vytiahnite zvyšok pásky, ktorý zostal v páskovacom zariadení cez špičku článkovej reťaze a vyhoďte ju.



Obr. 124

2. Krok

Sklopte otočné rameno nadol.



Obr. 125

3. Krok

Odstráňte kryt ovládacej jednotky potiahnutím za otvory v kryte, ktoré sú umiestnené na spodnej strane (kryt je pripevnený magnetmi).



Obr. 126

4. Krok

Otočné rameno zaklopte znova nahor.



Obr. 127

5. Krok

Najskôr vytiahnite konektor napájacieho kábla a potom všetky ostatné konektory.



Dôležité!

Konektory sú zaistené závitovou objímkou, ktorá sa musí uvoľniť otočením proti smeru hodinových ručičiek. Potom vytiahnite konektory.

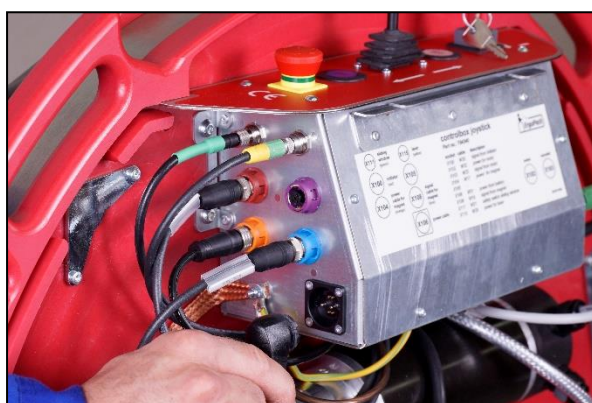
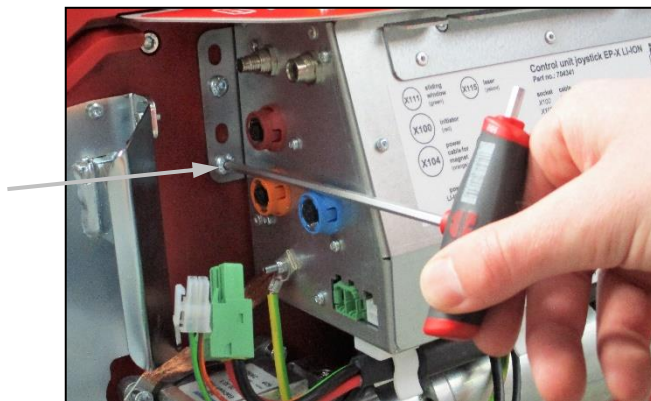


Fig. 128

6. Krok

Odskrutkujte 4 skrutky na boku ovládací jednotky.



Obr. 129

7. Krok

Teraz opatrne uvoľnite zástrčky na zadnej strane riadiacej jednotky.



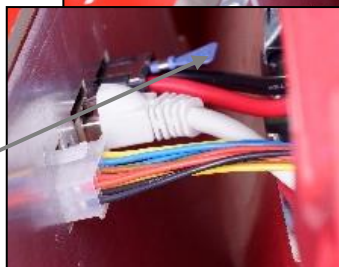
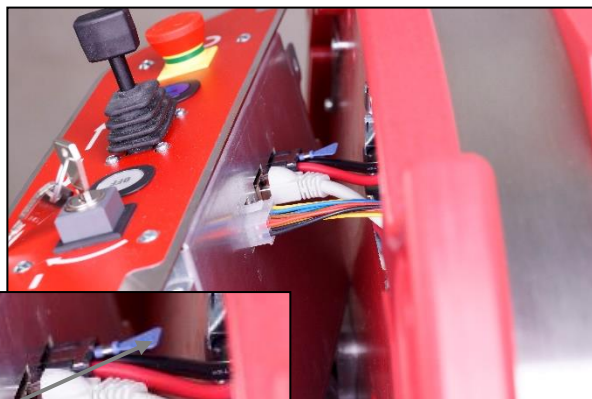
Dôležité!

Odpojte uzemňovací kábel (zeleno-žltý) ako posledný.



Dôležité!

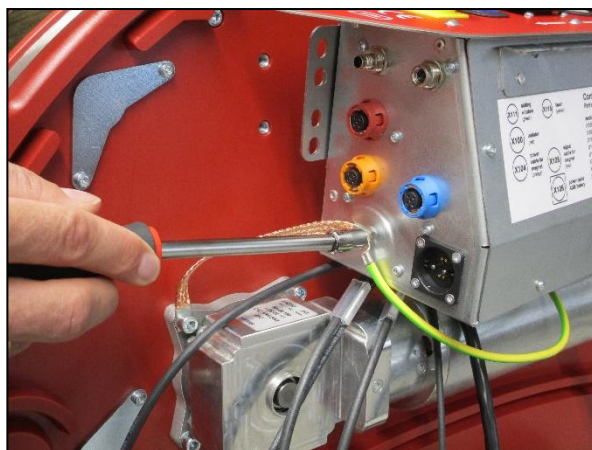
Pri odpájaní konektora čierneho/červeného kábla musíte vytiahnuť klapku konektora.



Obr. 130

9. Krok

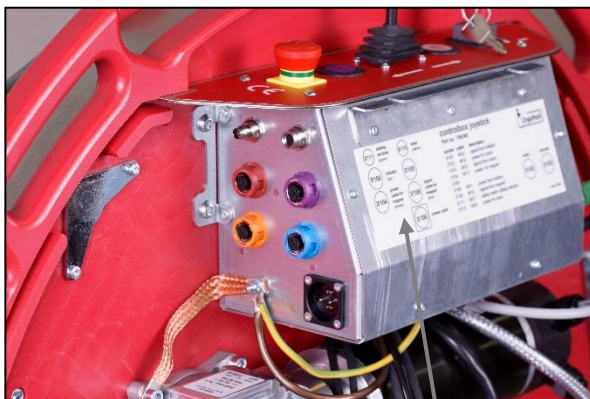
Odstráňte maticu na uzemňovacej skrutke/ závitovom čape a potom stiahnite uzemňovací kábel a uzemňovací pásik.



Obr. 131

9. Krok

Inštalácia riadiacej jednotky sa vykonáva v opačnom poradí ako pri demontáži. Pri pripájaní káblov vždy dbajte na informácie na štítku (132a) umiestnenom na prednej strane ovládacej jednotky.



Obr. 132

132a



Dôležité!

Spojenie konektorov je vymedzené voči sebe plastovým výbežkom a drážkou. Ak je v správnej polohe, pripojte konektor a zaistite ho pomocou závitovej objímky. Tento konektor musí byť utiahnutý otočením v smere hodinových ručičiek. Až potom je zaistená funkčnosť pripojenia cez konektor.

10.8 Výmena zobrazovacej ovládacej jednotky



Výstraha

Nesprávne zaobchádzanie s elektronickými komponentmi môže viesť k poruche alebo nesprávnemu fungovaniu páskovacieho systému.

1. Aby sa počas údržbárskych prác zabránilo prepätiu elektronických súčiastok, musí sa osoba vykonávajúca údržbu vybit' (napr. dotykcom vodovodného potrubia).
2. Dodržiavajte postupnosť montáže a demontáže, aby ste mohli bezpečne vybit' elektrostatický náboj.

1. Krok

Najskôr demontujte ovládaciu jednotku s joystickom, ako je to popísané v časti 10.7.

2. Krok

Vytiahnite konzolu dopredu, aby bolo možné demontovať kryt displeja.



Obr. 133

3. Krok

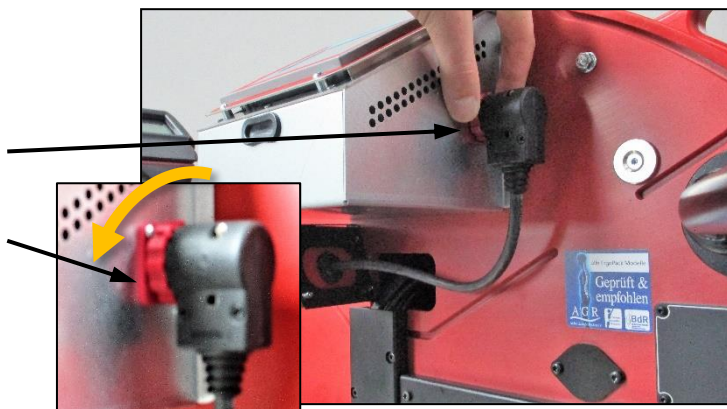
Odstráňte kryt displeja potiahnutím za otvory pre prsty diagonálne smerom nadol. (Kryt je pripevnený magnetmi).



Obr. 134

4. Krok

Odomknite červený poistný krúžok, na konektore kábla páskovacej hlavy, jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek. Teraz konektor odpojte.



Obr. 135

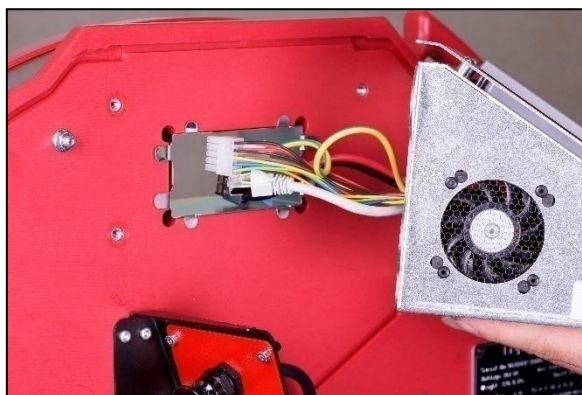
5. Krok

Odskrutkujte 4 skrutky na boku ovládacej jednotky a...



Obr. 136

... odoberte skrinku ovládacej jednotky a káble opatrne pretiahnite káblovým žľabom.



Obr. 137

6. Krok

Inštalácia riadiacej jednotky sa vykonáva v opačnom poradí ako demontáž.

10.9 Výmena motora



Výstraha

Nesprávne zaobchádzanie s elektronickými komponentmi môže viesť k poruche alebo nesprávnemu fungovaniu páskovacieho systému.

1. Aby sa počas údržbárskych prác zabránilo prepätiu elektronických súčiastok, musí sa osoba vykonávajúca údržbu vybit' (napr. dotykcom vodovodného potrubia).
2. Dodržiavajte postupnosť montáže a demontáže, aby ste mohli bezpečne vybit' elektrostatický náboj.

1. Krok

Odrežte pásku pred bielym kolieskom a prilepte ju k cievke lepiacou páskou. Vytiahnite zvyšok pásky, ktorý zostal v páskovacom zariadení cez špičku článkovej reťaze a vyhoďte ju.



Obr. 138

2. Krok

Sklopte otočné rameno nadol.



Obr. 139

3. Krok

Odstráňte kryt ovládacej jednotky potiahnutím za otvory v kryte, ktoré sú umiestnené na spodnej strane (kryt je pripevnený magnetmi).



Obr. 140

4. Krok

Otočné rameno zaklopte znova nahor.



Obr. 141

5. Krok

Odskrutkujte dva konektory vedené k motoru z pravej strany riadiacej jednotky s joystickom.



Dôležité!

Konektory sú zaistené závitovou objímkou, ktorá sa musí povoliť otočením proti smeru hodinových ručičiek. Až potom vytiahnite konektor.



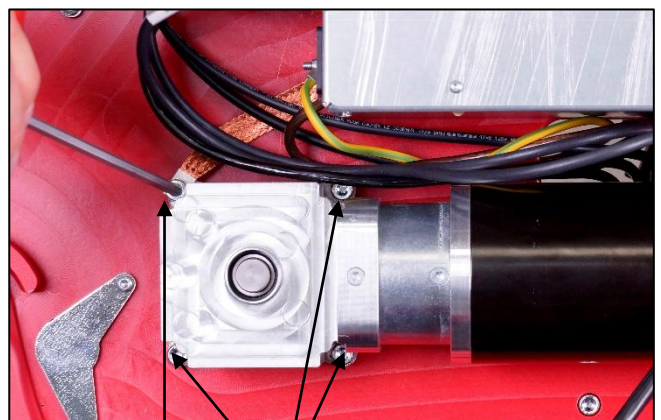
Obr. 142



Obr. 143

6. Krok

Najprv odstráňte 3 skrutky (144a) na nosnej doske motora, potom odstráňte skrutku so zemniacim pásikom (144b) a ...



Obr. 144

144b 144a

... motor opatrne vytiahnite.
Dajte pozor, aby ste nestratili
zaistovaci klin hriadele (145a).



Obr. 145

145a

7. Krok

Inštalácia motora sa vykonáva v opačnom poradí ako demontáž.



Dôležité!

Spojenie konektorov je vymedzené voči sebe plastovým výbežkom a drážkou. Ak je v správnej polohe, pripojte konektor a zaistite ho pomocou závitovej objímky. Tento konektor musí byť utiahnutý otočením v smere hodinových ručičiek. Až potom je zaistená funkčnosť pripojenia cez konektor.

Zaistovaci klin hriadela motora musí byť umiestnený presne do drážky v hriadeli.

10.10 Čistenie/výmena napínacieho kolieska na páskovacej hlave

Čistenie napínacieho kolieska bez demontáže

- V ochrannom kryte pod motorom je prístupový otvor (146a). Napínacie koliesko a ozubená doštička sa môžu čistiť stlačeným vzduchom cez tento prístupový otvor.
- Ak je znečistenie silné, musí sa napínacie koliesko rozobrať.



Obr. 146

146a

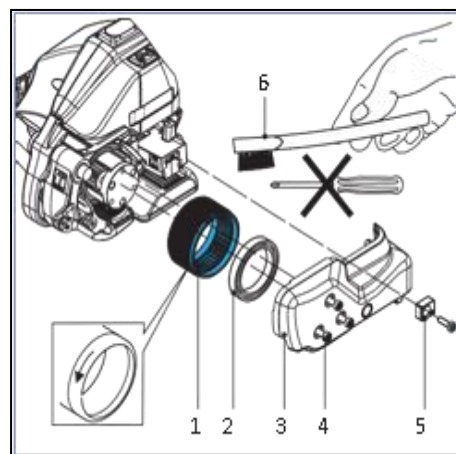


Výstraha

Pri čistení stlačeným vzduchom používajte ochranu zraku!

Čistenie napínacieho kolieska demontážou / výmenou napínacieho kolieska

- Odoberte štyri imbusové skrutky (4) a zadnú časť dorazu pásky (5) a kryt (3) odstráňte.
- Opatrne odoberte napínacie koliesko (1).
- Odoberte aj guľôčkové ložisko (2) z napínacieho kolieska.
- Vyčistite napínacie koliesko stlačeným vzduchom (použite ochranné okuliare).
- Pri silnom znečistení ozubenia: napínacie koliesko opatrne očistite priloženou drôtenou kefkou.
- Skontrolujte prípadné opotrebovanie zubov napínacieho kolieska. V prípade poškodenia viacerých zubov napínacie koliesko vymeňte (dodržiavajte smer pohybu, viď šípka).



Obr. 147

Napínacie koliesko sa nesmie čistiť, keď sa otáča. Riziko zlomenia zubov!

Montáž

- Montáž prevedte v opačnom poradí.
- Vnútorne ozubenie napínacieho kolieska jemne namažte mazadlom Klüberfett GBU Y 131 (Microlube).



Dôležité!

Napínacie koliesko je pri kontakte s tvrdými, najmä kovovými predmetmi mimoriadne citlivé. Tvrdý predmet, ako napr. skrutkovač alebo podobný nástroj, sa za žiadnych okolností nesmie použiť na čistenie. Napínacie koliesko sa nesmie počas otáčania čistiť v namontovanom stave. Hrozí zlomenie zubov.

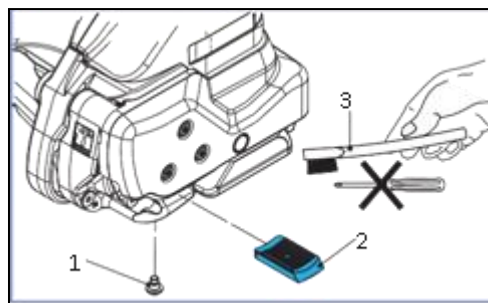
10.11 Čistenie/výmena ozubenej doštičky na páskovacej hlave



Výstraha

Pri čistení stlačeným vzduchom používajte ochranu zraku!

- Odstráňte skrutku s plochou hlavou (1)
- Potiahnite sklopnú páku k rukoväti a odoberte ozubenú doštičku (2).
- Očistite ozubenú doštičku stlačeným vzduchom (použite ochranné okuliare).



Obr. 148

- Pri silnom znečistení ozubenia: ozubenú doštičku opatrne očistite priloženou drôtenou kefkou alebo rysovacou ihlou.
- Skontrolujte prípadné opotrebovanie zubou na ozubenej doštičke a v prípade poškodenia ozubenú doštičku vymeňte.

Montáž

- Montáž prevedte v opačnom poradí.
- Skrutku s plochou hlavou (1) zaistite pomocou Loctite 222.

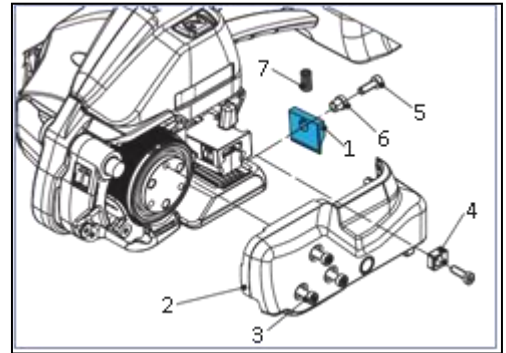


Dôležité!

Ozubená doštička (2) sa musí v páke čelustí voľne hýbať !

10.12 Výmena rezacieho noža na páskovacej hlave

- Uvoľníte 4 valcové skrutky Torx (3), odstránite zadné vedenie pásky (4) a bočný kryt (2).
- Uvoľníte valcovú skrutku Torx (5), dávajte pozor, aby ste neuvoľnili tlakovú pružinu (7), vyberte nôž (1) s prírubovým puzdrom (6) a nôž vymeňte.



Obr. 149

- **Inštalácia** sa vykonáva v opačnom poradí ako demontáž.
- Pred inštaláciou noža (1) skontrolujte, či je tlačná pružina (7) navrchu noža stále namontovaná.
- Skrutku s hlavou zaistíte lepidlom na skrutky so strednou silou (5).

11. Aktualizácia softvéru



Dôležité!

Aktualizujte riadiace jednotky „Joystick“ a „Display“ iba prostredníctvom vyškoleného a riadne poučeného personálu. Potrebný prístupový kód Vám poskytne Váš partner pre servis ErgoPack.

1. Krok

Odstráňte kryt riadiacej jednotky s joystickom, ako je to opísané v časti 10.7, krok 1 až 4 a odstáňte kryt displeja podľa pokynov v bode 10.8, krok 1 až 3.

2. Krok

Z USB konektorov odstráňte gumové zátky (150a/151a).



Obr. 150

150a

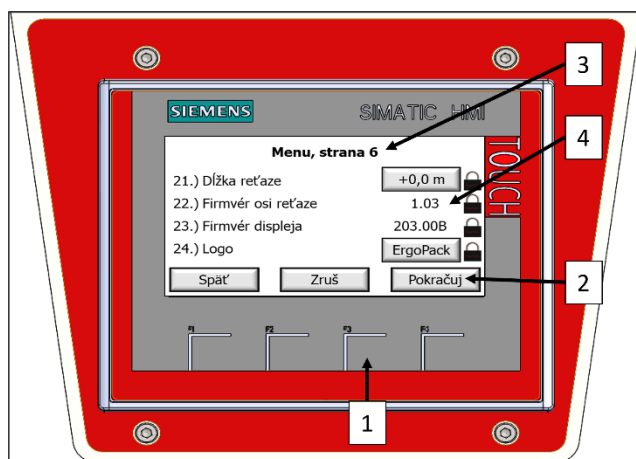


Obr. 151

151a

3. Krok

Na displeji stlačte tlačidlo „F3“ (1) a kliknite na tlačidlo „Ďalej“ (2), až kým sa neobjaví strana 6 (3) ponuky. Odblokujte zámok (4) pomocou príslušného prístupového kódu.

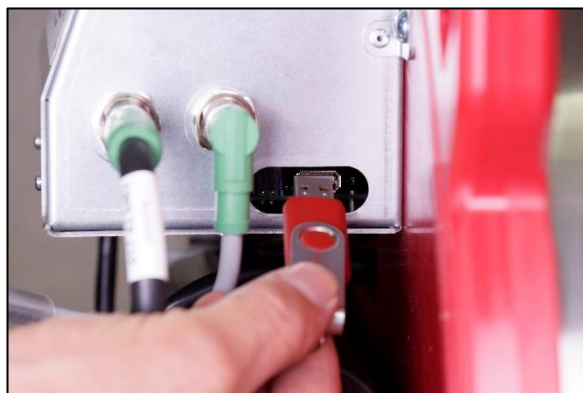


Obr. 152

4. Krok

Firmware - zapojenie do siete :

Po odomknutí vložte USB kľúč s aktuálnym firmvérom do USB portu riadiacej jednotky s joystickom a aktualizáciu spustíte potvrdením „OK“.
Po dokončení aktualizácie sa na displeji zobrazí nová verzia!



Obr. 153

5. Krok

Zobrazenie firmvéru:

Po odomknutí vložte USB kľúč s aktuálnym firmvérom do USB portu riadiacej jednotky s displejom a aktualizáciu spustíte potvrdením „OK“.
Pokračujte ďalej, ako je uvedené na strane 94.



Obr. 154

6. Krok

Postup aktualizácie "displej":

Po potvrdení sa zobrazí štartovacie centrum.

Teraz zvolíte „Settings”(Nastavení).

Kliknite na súbor „Service & Commissioning“.

Zvoľte si "Restore" (Obnovit).

Vyhľadajte si Váš USB flash disk kliknutím na "Search" (Hľadať). Keď bol Váš USB flash disk nájdený, kliknite potom na ">".

Vyhľadajte uložený súbor kliknutím na "Search" (Hľadať). Potom čo bol uložený súbor nájdený, prejdite vpravo dole na ">".

Potvrdením "Accept" (Prijať) sa automaticky spustí proces sťahovania a inštalácie. Keď sa objaví hlásenie "EMERGENCY STOP pressed", odstráňte USB flash disk. Po odblokovaní tlačidla "EMERGENCY STOP" stlačte "RESET". Potom budete späť v hlavnom menu.



Obr. 155

12. Osobné ochranné prostriedky



Informujte sa!

Pred použitím páskovacieho zariadenia si musíte pozorne prečítať návod na obsluhu a porozumieť mu. Servis a údržbu páskovacieho zariadenia smie vykonávať iba vyškolený personál.



Noste bezpečnostnú prilbu!

Pri páskovaní paliet nad 1,20 m musí byť použitá bezpečnostná prilba. Povinnosť nosiť prilbu je možné sa vyhnúť, ak bol používateľ poučený o nebezpečenstve poranenia padajúcou plastovou reťazou a vyžaduje sa osobitná opatrnosť. Tieto pokyny sa musia zaznamenať písomne.



Chráňte sa!

Noste ochranu očí a rúk (rukavice odolné proti prerezaniu) a tiež bezpečnostnú obuv.

13. Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie



Výstraha

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie výstrah a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.

Uschovajte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie. Pojem „elektrické náradie“ vo výstrahách sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo akumulátorové náradie (bez elektrického kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tmavé oblasti vedú k nehodám.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Počas práce s elektrickým náradím držte deti a ostatné prítomné osoby mimo dosahu.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- a) **Konektory elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Nikdy zásuvku žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne zásuvky adaptérov s uzemneným elektrickým náradím.** Nemodifikované konektory a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyvarujte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak je Vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo mokrým podmienkam.** Voda vnikajúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Kábel nepoužívajte na iné účely mimo určenia. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite zdroj chránený prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

- a) **Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a riad'te sa zdravým rozumom. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení, alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie osôb..
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy noste ochranu očí. Ochranné vybavenie, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo ochrana sluchu používané za vhodných podmienok znižujú riziko zranenia osôb.
- c) **Zabráňte neúmyselnému spusteniu stroja. Pred pripojením k napájacíemu zdroju alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo napájanie elektrického náradia, ktoré má zapnutý vypínač, spôsobuje nehody.
- d) **Pred zapnutím elektrického zariadenia odstráňte všetky nastavovacie a iné kľúče.** Kľúč alebo skrutkovač ponechaný v rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.

- e) **Nepreceňujte sa. Vždy udržiavajte správnu polohu a rovnováhu.** To umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Správne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí.** Pohyblivé časti môžu zachytiť uvoľnené oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy.
- g) **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie odsávača a zberača prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané.** Použitie zberača prachu môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) **Náradie nepoužívajte násilne. Používajte správne elektrické náradie.** Správne elektrické náradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie pre účel, na ktorý bolo navrhnuté.
- b) **Nepoužívajte žiadne elektrické náradie s chybným vypínačom.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nemožno pomocou spínača ovládať, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia odpojte ho od zdroja napájania a / alebo batérie.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré s náradím alebo týmito pokynmi nie sú oboznámené, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovaných pracovníkov nebezpečné.
- e) **Zabezpečte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti vyosené alebo zaseknuté, či nie sú zlomené a či sú v poriadku ďalšie podmienky, ktoré môžu ovplyvniť činnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Mnohé nehody sú spôsobené slabo udržiavaným elektrickým náradím.
- f) **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej pravdepodobne zaseknú a ľahšie sa ovládajú.

- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, nástavce a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonať.** Používanie elektrického náradia na iné účely, ako sú určené, by mohlo viesť k nebezpečnej situácii.

Použitie a starostlivosť o akumulátorové náradie

- a) Batérie nabíjajte iba pomocou nabíjačky určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ batérie môže pri použití s iným typom batérie predstavovať riziko požiaru.
- b) Elektrické náradie používajte iba so špeciálne určenými batériami.** Použitie akýchkoľvek iných batériových zdrojov môže predstavovať riziko zranenia a požiaru.
- c) Ak sa batéria nepoužíva, udržiavajte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré umožňujú spojenie jedného pólu s druhým.** Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- d) Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikáť tekutina; vyhnite sa kontaktu. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite postihnutú časť vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

Servis

- a) Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá používa iba originálne náhradné diely.** Toto zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického zariadenia.

